



*Health Net Cal MediConnect Plan
(Medicare-Medicaid Plan)*

Buod ng Mga Benepisyo para sa 2021

County ng San Diego



Health Net Cal MediConnect Plan (Medicare-Medicaid Plan): Buod ng Mga Benepisyo para sa 2021

Panimula

Ang dokumentong ito ay maikling buod ng mga benepisyo at serbisyong saklaw ng Health Net Cal MediConnect Plan (Medicare-Medicaid Plan). Nakalagay rito ang mga sagot sa mga madalas itanong, mahalagang impormasyon sa pakikipag-ugnayan, pangkalahatang-ideya sa mga iniaalok na benepisyo at serbisyo, at impormasyon tungkol sa mga karapatan ninyo bilang miyembro ng Health Net Cal MediConnect. Ang mga pangunahing termino at kahulugan ng mga ito ay ipinapakita sa alpabetikong pagkakaayos sa huling kabanata ng *Handbook ng Miyembro*.


Talaan ng Nilalaman

A. Mga Pagtatatuwa ng Pananagutan	2
B. Mga Madalas Itanong.....	5
C. Pangkalahatang-ideya ng Mga Serbisyo.....	12
D. Mga serbisyong saklaw sa labas ng Health Net Cal MediConnect.....	38
E. Mga serbisyong hindi saklaw ng plano ng Health Net Cal MediConnect, Medicare, at Medi-Cal.....	39
F. Ang inyong mga karapatan bilang isang miyembro ng plano.....	39
G. Paano maghain ng reklamo o mag-apela ng tinanggihang serbisyo.....	42
H. Ano ang dapat ninyong gawin kung may pinaghihinalaan kayo ng panloloko.....	45


? **Kung may mga tanong kayo**, mangyaring tumawag sa Health Net Cal MediConnect sa 1-855-464-3572 (TTY: 711), mula 8 a.m. hanggang 8 p.m., Lunes hanggang Biyernes. Para sa mga oras pagkatapos ng trabaho, Sabado at Linggo, at pista opisyal, maaari kayong mag-iwan ng mensahe. May tatawag sa inyo sa susunod na araw na may pasok. Libre ang tawag. **Para sa higit pang impormasyon**, pumunta sa mmp.healthnetcalifornia.com.

Health Net Cal MediConnect Plan (Medicare-Medicaid Plan): Buod ng Mga Benepisyo para sa 2021

A. Mga Pagtatatuwa ng Pananagutan

 Isa itong buod ng mga serbisyong pangkalusugan na saklaw ng Health Net Cal MediConnect Plan para sa 2021. Buod lang ito. Pakibasa ang *Handbook ng Miyembro* para sa kumpletong listahan ng mga benepisyo.

- ❖ Ang Health Net Community Solutions, Inc. ay isang planong pangkalusugan na nakikipagkontrata sa parehong Medicare at Medi-Cal upang magbigay ng mga benepisyo ng parehong programa sa mga nakatala.
- ❖ Sa ilalim ng Health Net Cal MediConnect, makukuha ninyo ang inyong mga serbisyo ng Medicare at Medi-Cal sa iisang planong pangkalusugan. Tutulungan kayo ng tagapangasiwa ng pangangalaga ng Health Net Cal MediConnect na pamahalaan ang inyong mga pangangailangan sa pangangalagang pangkalusugan.
- ❖ Hindi ito kumpletong listahan. Ang impormasyon ng benepisyo ay isang maikling buod, hindi kumpletong paglalarawan ng mga benepisyo. Para sa higit pang impormasyon, makipag-ugnayan sa plano o basahin ang *Handbook ng Miyembro*.
- ❖ Kung gusto ninyong padalhan kayo ng Health Net Cal MediConnect ng mga materyal para sa miyembro sa tuloy-tuloy na paraan sa ibang format, gaya ng braille o malalaking print, o sa ibang wika maliban sa Ingles, mangyaring makipag-ugnayan sa Mga Serbisyo para sa Miyembro. Sabihin sa Mga Serbisyo para sa Miyembro na gusto ninyong maglagay ng patuloy na kahilingan na matanggap ang inyong mga materyal sa ibang format o wika.
- ❖ ATTENTION: If you speak English, language assistance services, free of charge, are available to you. Call 1-855-464-3572 (TTY: 711) from 8 a.m. to 8 p.m., Monday through Friday. After hours, on weekends and on holidays, you can leave a message. Your call will be returned within the next business day. The call is free.
- ❖ ATENCIÓN: Si usted habla español, hay servicios de asistencia de idiomas disponibles para usted sin cargo. Llame al 1-855-464-3572 (TTY: 711) de 8:00 a. m. a 8:00 p. m., de lunes a viernes. Después del horario de atención, los fines de semana y los días feriados puede dejar un mensaje. Le devolveremos la llamada el siguiente día hábil. La llamada es gratuita.
- ❖ PAALALA: Kung nagsasalita ka ng Tagalog, available sa inyo ang mga serbisyo ng tulog sa wika, nang walang singil. Tumawag sa 1-855-464-3572 (TTY: 711) mula 8 a.m. hanggang 8 p.m., Lunes hanggang Biyernes. Paglipas ng mga oras ng negosyo, tuwing Sabado at Linggo at sa pista opisyal, maaari kang mag-iwan ng mensahe. Ang iyong tawag ay ibabalik sa loob ng susunod na araw ng negosyo. Libre ang tawag.

 **Kung may mga tanong kayo**, mangyaring tumawag sa Health Net Cal MediConnect sa 1-855-464-3572 (TTY: 711), mula 8 a.m. hanggang 8 p.m., Lunes hanggang Biyernes. Para sa mga oras pagkatapos ng trabaho, Sabado at Linggo, at pista opisyal, maaari kayong mag-iwan ng mensahe. May tatawag sa inyo sa susunod na araw na may pasok. Libre ang tawag. **Para sa higit pang impormasyon**, pumunta sa mmp.healthnetcalifornia.com.

Health Net Cal MediConnect Plan (Medicare-Medicaid Plan): Buod ng Mga Benepisyo para sa 2021

- ❖ XIN LƯU Ý: Nếu quý vị nói tiếng Việt, chúng tôi sẵn có dịch vụ hỗ trợ ngôn ngữ miễn phí dành cho quý vị. Hãy gọi 1-855-464-3572 (TTY: 711) từ 8 giờ sáng đến 8 giờ tối, từ thứ Hai đến hết thứ Sáu. Sau giờ làm việc, vào các ngày cuối tuần và ngày lễ, quý vị có thể để lại tin nhắn. Cuộc gọi của quý vị sẽ được hồi đáp vào ngày làm việc hôm sau. Cuộc gọi này miễn phí.

❖ تنبيه: إذا كنت تتحدث العربية، تتوفر لك خدمات المساعدة اللغوية مجاناً اتصل بالرقم في والرقم 1-855-464-3572 في San Diego County (TTY: 711)، من الساعة 8:00 صباحاً حتى 8:00 مساءً، من يوم الاثنين إلى الجمعة، وللاتصال في غير أوقات الدوام الرسمي، أيام الأجازات والعطلات، يمكنك ترك رسالة سنرد على مكالمتك في يوم العمل التالي. هذه المكالمات مجانية.

- ❖ Maaari ninyong makuha ang dokumentong ito nang libre sa ibang format, gaya ng sa malalaking print, braille o audio. Tumawag sa 1-855-464-3572 (TTY: 711) mula 8 a.m. hanggang 8 p.m., Lunes hanggang Biyernes. Para sa mga oras pagkatapos ng trabaho, Sabado at Linggo, at pista opisyal, maaari kayong mag-iwan ng mensahe. May tatawag sa inyo sa susunod na araw na may pasok. Libre ang tawag.
- ❖ Gustong masiguro ng Health Net Cal MediConnect Plan (Medicare-Medicaid Plan) na nauunawaan ninyo ang impormasyon sa inyong planong pangkalusugan. Maaari kaming magpadala sa inyo ng mga materyal sa ibang wika o alternatibong format kung hihilingin ninyo ito sa ganitong paraan. Tinatawag itong “pangmatagalang kahilingan.” Itatala namin ang inyong pinili.

Tumawag sa amin kung:


- Gusto ninyong makuha ang inyong mga materyal sa Arabic, Armenian, Cambodian (Khmer), Chinese (mga tradisyonal na karakter), Farsi, Korean, Russian, Spanish, Tagalog, Vietnamese o sa isang alternatibong format. Maaari ninyong hilingin ang isa sa mga wikang ito sa isang alternatibong format.
 - o
- Gusto ninyong baguhin ang wika o format na ipinadala namin sa inyo sa mga materyal.

? **Kung may mga tanong kayo**, mangyaring tumawag sa Health Net Cal MediConnect sa 1-855-464-3572 (TTY: 711), mula 8 a.m. hanggang 8 p.m., Lunes hanggang Biyernes. Para sa mga oras pagkatapos ng trabaho, Sabado at Linggo, at pista opisyal, maaari kayong mag-iwan ng mensahe. May tatawag sa inyo sa susunod na araw na may pasok. Libre ang tawag. **Para sa higit pang impormasyon**, pumunta sa mmp.healthnetcalifornia.com.

Health Net Cal MediConnect Plan (Medicare-Medicaid Plan): Buod ng Mga Benepisyo para sa 2021

Kung kailangan ninyo ng tulong sa pag-unawa ng mga materyal ng inyong plano, makipag-ugnayan sa Mga Serbisyo para sa Miyembro ng Health Net Cal MediConnect sa 1-855-464-3572 (TTY: 711). Ang mga oras na bukas ay mula 8 a.m. hanggang 8 p.m., Lunes hanggang Biyernes. Para sa mga oras pagkatapos ng trabaho, Sabado at Linggo, at pista opisyal, maaari kayong mag-iwan ng mensahe. May tatawag sa inyo sa susunod na may pasok.

- ❖ Kung mayroon kayong tanong tungkol sa inyong mga benepisyo, tumawag sa 1-855-464-3572 (TTY: 711) o bisitahin ang mmp.healthnet.com/calmediconnect para ma-access ang aming *Handbook ng Miyembro*. Kung gusto ninyong ipadala sa inyo ang *Handbook ng Miyembro*, maaari ninyong tawagan ang numero sa itaas.

 **Kung may mga tanong kayo**, mangyaring tumawag sa Health Net Cal MediConnect sa 1-855-464-3572 (TTY: 711), mula 8 a.m. hanggang 8 p.m., Lunes hanggang Biyernes. Para sa mga oras pagkatapos ng trabaho, Sabado at Linggo, at pista opisyal, maaari kayong mag-iwan ng mensahe. May tatawag sa inyo sa susunod na araw na may pasok. Libre ang tawag. **Para sa higit pang impormasyon**, pumunta sa mmp.healthnetcalifornia.com.

Health Net Cal MediConnect Plan (Medicare-Medicaid Plan): Buod ng Mga Benepisyo para sa 2021

B. Mga Madalas Itanong

Inililista sa sumusunod na chart ang mga madalas itanong.

Mga Madalas Itanong (Frequently Asked Questions o FAQ)	Mga Sagot
Ano ang Cal MediConnect Plan?	Ang Cal MediConnect Plan ay isang organisasyong binubuo ng mga doktor, ospital, parmasya, tagapagkaloob ng mga pangmatagalang serbisyo, at iba pang tagapagkaloob. Mayroon din itong mga tagapangasiwa ng pangangalaga upang tulungan kayong pamahalaan ang lahat ng inyong tagapagkaloob at mga serbisyo. Nagtutulong silang lahat upang maibigay ang pangangalagang kailangan ninyo. Ang Health Net Cal MediConnect Plan (Medicare-Medicaid Plan) ay isang Cal MediConnect Plan na nagbibigay ng mga benepisyo ng Medi-Cal at Medicare sa mga nagpapatala.
Ano ang tagapangasiwa ng pangangalaga ng Health Net Cal MediConnect?	Ang tagapangasiwa ng pangangalaga ng Health Net Cal MediConnect ay isang pangunahing taong kakaugnayin ninyo. Tutulong ang taong ito na pamahalaan ang lahat ng inyong tagapagkaloob at serbisyo at titiyaking makukuha ninyo ang inyong pangangailangan.
Ano ang Mga Serbisyo at Suportang Pangmatagalan (Long-Term Services and Supports, LTSS)?	<p>Ang LTSS ay para sa mga miyembrong nangangailangan ng tulong sa paggawa ng mga pang-araw-araw na gawain tulad ng pagligo, pagbibihis, paggawa ng pagkain, at pag-inom ng gamot. Ibinibigay ang karamihan ng mga serbisyong ito sa inyong bahay o sa inyong komunidad ngunit maaari ring ibigay ang mga ito sa nursing home o ospital.</p> <p>Kabilang sa LTSS ang mga sumusunod na programa: Mga Programa ng Pangmaramihang Layuning Serbisyo para sa Senior (Multipurpose Senior Services Program o MSSP), Mga Serbisyo sa Adulto sa Komunidad (Community-Based Adult Services o CBAS), at pangmatagalang may kasanayang pangangalagang ipinagkakaloob sa Mga Pasilidad ng Pangangalaga (Nursing Facility o NF).</p>

? **Kung may mga tanong kayo**, mangyaring tumawag sa Health Net Cal MediConnect sa 1-855-464-3572 (TTY: 711), mula 8 a.m. hanggang 8 p.m., Lunes hanggang Biyernes. Para sa mga oras pagkatapos ng trabaho, Sabado at Linggo, at pista opisyal, maaari kayong mag-iwan ng mensahe. May tatawag sa inyo sa susunod na araw na may pasok. Libre ang tawag. **Para sa higit pang impormasyon**, pumunta sa mmp.healthnetcalifornia.com.

Health Net Cal MediConnect Plan (Medicare-Medicaid Plan): Buod ng Mga Benepisyo para sa 2021

Mga Madalas Itanong (Frequently Asked Questions o FAQ)	Mga Sagot
<p>Makukuha ba ninyo ang parehong mga benepisyo ng Medicare at Medi-Cal na nakukuha ninyo ngayon sa Health Net Cal MediConnect?</p>	<p>Makukuha na ninyo ngayon ang karamihan sa inyong mga saklaw na benepisyo ng Medicare at Medi-Cal mula sa Health Net Cal MediConnect. Makikipagtulungan kayo sa isang grupo ng mga tagapagkaloob na tutulong na matukoy kung anong mga serbisyo ang pinakamakatatugon sa inyong mga pangangailangan. Ang ibig sabihin nito ay maaaring magbago ang ilan sa mga serbisyong nakukuha ninyo ngayon.</p> <p>Kapag nagpalista kayo sa Health Net Cal MediConnect, magtutulong kayo ng inyong grupo ng pangangalaga sa pagbuo ng Plano sa Pangangalaga para sa Indibidwal upang lutasin ang inyong mga pangangailangan sa kalusugan at suporta, nang sinasalamang ang mga personal ninyong kagustuhan at layunin. Gayundin, kung gumagamit kayo ng anumang inireresetang gamot ng Medicare Part D na hindi karaniwang sinasaklaw ng Health Net Cal MediConnect, maaari kayong kumuha ng pansamantalang supply at tutulong namin kayong lumipat sa ibang gamot o kumuha ng pagbubukod para saklawin ng Health Net Cal MediConnect ang inyong gamot kung medikal na kinakailangan.</p>
<p>Maaari ba kayong magpatingin sa mga doktor na ninyo ngayon? (may katuloy sa susunod na pahina)</p>	<p>Madalas, maaari iyon. Kung nakikipagtulungan sa Health Net Cal MediConnect ang inyong mga tagapagkaloob (kabilang ang mga doktor at parmasya) at mayroon silang kontrata sa amin, maaari kayong patuloy na sa kanila magpatingin.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ang mga tagapagkaloob na may kasunduan sa amin ay “nasa network.” Dapat ninyong gamitin ang mga tagapagkaloob na nasa network ng Health Net Cal MediConnect. • Kung kailangan ninyo ng agaran o pang-emerhensiyang pangangalaga o ng mga serbisyo sa dialysis sa labas ng lugar, maaari kayong gumamit ng mga tagapagkaloob sa labas ng plano ng Health Net Cal MediConnect. Para sa higit pang impormasyon tungkol sa pagpapatingin sa mga tagapagkaloob na nasa labas ng Health Net Cal MediConnect, mangyaring tumawag sa Mga Serbisyo para sa Miyembro o basahin ang <i>Handbook ng Miyembro</i> ng Health Net Cal MediConnect.

? **Kung may mga tanong kayo**, mangyaring tumawag sa Health Net Cal MediConnect sa 1-855-464-3572 (TTY: 711), mula 8 a.m. hanggang 8 p.m., Lunes hanggang Biyernes. Para sa mga oras pagkatapos ng trabaho, Sabado at Linggo, at pista opisyal, maaari kayong mag-iwan ng mensahe. May tatawag sa inyo sa susunod na araw na may pasok. Libre ang tawag. **Para sa higit pang impormasyon**, pumunta sa mmp.healthnetcalifornia.com.

Health Net Cal MediConnect Plan (Medicare-Medicaid Plan): Buod ng Mga Benepisyo para sa 2021

Mga Madalas Itanong (Frequently Asked Questions o FAQ)	Mga Sagot
<p>Maaari ba kayong magpatingin sa mga doktor na ninyo ngayon? (katuloy)</p>	<p>Para malaman kung nasa network ng plano ang inyong mga doktor, tawagan ang Mga Serbisyo para sa Miyembro o basahin ang <i>Direktoryo ng Tagapagkaloob at Parmasya</i> ng Health Net Cal MediConnect.</p> <p>Kung bago sa inyo ang Health Net Cal MediConnect, makikipagtulungan kami sa inyo sa pagbuo ng Plano sa Pangangalaga para sa Indibidwal upang lutasin ang inyong mga pangangailangan. Maaari kayong patuloy na magpatingin sa mga doktor ninyo ngayon sa loob ng hanggang 12 buwan kung nagbibigay sila ng mga serbisyong sasaklawan ng Medicare at Medi-Cal at natutugunan ang ilang partikular na kondisyon. Tawagan ang Mga Serbisyo para sa Miyembro sa 1-855-464-3572 (TTY: 771) mula 8 a.m. hanggang 8 p.m., Lunes hanggang Biyernes, at sabihan silang gusto ninyong humiling ng pagpapatuloy ng pangangalaga.</p>
<p>Ano ang mangyayari kung may kailangan kayong serbisyo ngunit walang sinuman sa network ng Health Net Cal MediConnect ang makakapagbigay nito?</p>	<p>Ibibigay ng aming mga tagapagkaloob na nasa network ang karamihan ng serbisyo. Kung kailangan ninyo ng serbisyo na hindi maipagkakaloob sa aming network, babayaran ng Health Net Cal MediConnect ang gastusin para sa isang tagapagkaloob na wala sa network.</p>
<p>Saan available ang Health Net Cal MediConnect?</p>	<p>The lugar ng serbisyo para sa planong ito ay kinabibilangan ng San Diego County, CA. Dapat nakatira kayo sa lugar na ito upang makasali sa plano.</p>
<p>Magbabayad ba kayo ng buwanang halaga (tinatawag ding premium) sa ilalim ng Health Net Cal MediConnect?</p>	<p>Hindi kayo magbabayad ng anumang buwanang premium sa Health Net Cal MediConnect para sa inyong pagsaklaw sa kalusugan.</p>

? **Kung may mga tanong kayo**, mangyaring tumawag sa Health Net Cal MediConnect sa 1-855-464-3572 (TTY: 711), mula 8 a.m. hanggang 8 p.m., Lunes hanggang Biyernes. Para sa mga oras pagkatapos ng trabaho, Sabado at Linggo, at pista opisyal, maaari kayong mag-iwan ng mensahe. May tatawag sa inyo sa susunod na araw na may pasok. Libre ang tawag. **Para sa higit pang impormasyon**, pumunta sa mmp.healthnetcalifornia.com.

Health Net Cal MediConnect Plan (Medicare-Medicaid Plan): Buod ng Mga Benepisyo para sa 2021

Mga Madalas Itanong (Frequently Asked Questions o FAQ)	Mga Sagot
<p>Ano ang paunang pahintulot?</p>	<p>Ang paunang pahintulot ay nangangahulugang dapat kayong humingi ng pag-apruba mula sa Health Net Cal MediConnect bago kayo makatanggap ng isang partikular na serbisyo o gamot o bago kayo makapagpatingin sa isang tagapagkaloob na wala sa network. Maaaring hindi saklawan ng Health Net Cal MediConnect ang serbisyo o gamot kung hindi kayo makakuha ng pag-apruba.</p> <p>Kung kailangan ninyo ng agaran o pang-emerhensiyang pangangalaga o ng mga serbisyo sa dialysis sa labas ng lugar, hindi ninyo kailangang humingi muna ng pag-apruba. Makakapagbigay sa inyo ang Health Net Cal MediConnect ng listahan ng mga serbisyo o proseso na nag-aatas sa inyong humingi ng paunang pahintulot galing sa Health Net Cal MediConnect bago ibigay ang serbisyo.</p> <p>Tingnan ang Kabanata 3 ng <i>Handbook ng Miyembro</i> para matuto pa tungkol sa paunang pahintulot. Tingnan ang Chart ng Mga Benepisyo sa Seksyon D ng Kabanata 4 ng <i>Handbook ng Miyembro</i> para matuto pa tungkol sa kung aling mga serbisyo ang kailangan ng paunang pahintulot.</p>
<p>Ano ang referral?</p>	<p>Ang isang referral ay nangangahulugang dapat kayong bigyan ng pag-apruba ng inyong tagapagkaloob ng pangunahing pangangalaga (primary care provider o PCP) bago kayo magpatingin sa isang taong hindi ninyo PCP. Kung hindi kayo makakakuha ng pag-apruba, maaaring hindi saklawan ng Health Net Cal MediConnect ang mga serbisyo. Hindi ninyo kailangan ng referral upang magpatingin sa ilang partikular na espesyalista, gaya ng mga espesyalista sa kalusugan ng kababaihan.</p> <p>Tingnan ang Kabanata 3 ng <i>Handbook ng Miyembro</i> para matuto pa tungkol sa kung kailan ninyo kakailanganin ng referral mula sa inyong PCP.</p>

? **Kung may mga tanong kayo**, mangyaring tumawag sa Health Net Cal MediConnect sa 1-855-464-3572 (TTY: 711), mula 8 a.m. hanggang 8 p.m., Lunes hanggang Biyernes. Para sa mga oras pagkatapos ng trabaho, Sabado at Linggo, at pista opisyal, maaari kayong mag-iwan ng mensahe. May tatawag sa inyo sa susunod na araw na may pasok. Libre ang tawag. **Para sa higit pang impormasyon**, pumunta sa mmp.healthnetcalifornia.com.

Health Net Cal MediConnect Plan (Medicare-Medicaid Plan): Buod ng Mga Benepisyo para sa 2021

Mga Madalas Itanong (Frequently Asked Questions o FAQ)	Mga Sagot
<p>Ano ang Dagdag na Tulong?</p>	<p>Ang Dagdag na Tulong ay isang programa ng Medicare na tumutulong sa mga taong may limitadong kita at pinagkukunan na mabawasan ang mga gastusin sa mga iniresetang gamot ng Medicare Part D gaya ng mga premium, nababawas, at copay. Ang Dagdag na Tulong ay tinatawag ding “Tulong na Salapi para sa may Mababang Kita (Low-Income Subsidy),” o “LIS.”</p> <p>Kasama na sa inyong mga copay sa inireresetang gamot sa ilalim ng Health Net Cal MediConnect ang halaga ng Dagdag na Tulong na kwalipikado ninyong matanggap. Para sa higit pang impormasyon tungkol sa Dagdag na Tulong, makipag-ugnayan sa inyong Social Security Office, o tumawag sa Social Security sa 1-800-772-1213. Dapat tumawag ang mga gumagamit ng TTY sa 1-800-325-0778.</p>
<p>Sino ang dapat ninyong kaugnayin kung mayroon kayong mga tanong o kailangan ninyo ng tulong? (may katuloy sa susunod na pahina)</p>	<p>Kung mayroon kayong pangkalahatang tanong o tanong tungkol sa aming plano, mga serbisyo, pinagseserbisyuhang lugar, pagsingil, o ID card ng miyembro, tumawag sa Mga Serbisyo para sa Miyembro ng Health Net Cal MediConnect.</p> <p>TUMAWAG 1-855-464-3572</p> <p>Libre ang mga tawag sa numerong ito. Isang aktuwal na tao ang nandito upang kausapin kayo mula 8 a.m. hanggang 8 p.m., Lunes hanggang Biyernes. Para sa mga oras pagkatapos ng trabaho, Sabado at Linggo, at pista opisyal, maaari kayong mag-iwan ng mensahe. May tatawag sa inyo sa susunod na araw na may pasok.</p> <p>Ang Mga Serbisyo para sa Miyembro ay mayroon ding mga libreng serbisyo ng tagasalin sa wika para sa mga hindi nagsasalita ng wikang Ingles.</p>

? **Kung may mga tanong kayo**, mangyaring tumawag sa Health Net Cal MediConnect sa 1-855-464-3572 (TTY: 711), mula 8 a.m. hanggang 8 p.m., Lunes hanggang Biyernes. Para sa mga oras pagkatapos ng trabaho, Sabado at Linggo, at pista opisyal, maaari kayong mag-iwan ng mensahe. May tatawag sa inyo sa susunod na araw na may pasok. Libre ang tawag. **Para sa higit pang impormasyon**, pumunta sa mmp.healthnetcalifornia.com.


Health Net Cal MediConnect Plan (Medicare-Medicaid Plan): Buod ng Mga Benepisyo para sa 2021

Mga Madalas Itanong (Frequently Asked Questions o FAQ)	Mga Sagot
<p>Sino ang dapat ninyong kaugnayin kung mayroon kayong mga tanong o kailangan ninyo ng tulong? (katuloy) (may katuloy sa susunod na pahina)</p>	<p>TTY 711</p> <p>Ang numerong ito ay para sa mga tao na mayroong mga problema sa pandinig o pagsasalita. Dapat ay mayroon kayong espesyal na kagamitan sa telepono upang matawagan ito.</p> <p>Libre ang mga tawag sa numerong ito. Isang aktuwal na tao ang nandito upang kausapin kayo mula 8 a.m. hanggang 8 p.m., Lunes hanggang Biyernes. Para sa mga oras pagkatapos ng trabaho, Sabado at Linggo, at pista opisyal, maaari kayong mag-iwan ng mensahe. May tatawag sa inyo sa susunod na araw na may pasok.</p>
	<p>Kung mayroon kayong mga tanong tungkol sa inyong kalusugan, pakitawagan ang Linya ng Telepono para sa Payo ng Nurse:</p> <p>TUMAWAG 1-855-464-3572</p> <p>Libre ang mga tawag sa numerong ito. May paggabay at pagpapayo ng nurse mula sa mga may kasanayang clinician 24 na oras kada araw, 7 araw sa isang linggo.</p> <p>TTY 711</p> <p>Ang numerong ito ay para sa mga tao na mayroong mga problema sa pandinig o pagsasalita. Dapat ay mayroon kayong espesyal na kagamitan sa telepono upang matawagan ito.</p> <p>Libre ang mga tawag sa numerong ito. May paggabay at pagpapayo ng nurse mula sa mga may kasanayang clinician 24 na oras kada araw, 7 araw sa isang linggo.</p>

? **Kung may mga tanong kayo**, mangyaring tumawag sa Health Net Cal MediConnect sa 1-855-464-3572 (TTY: 711), mula 8 a.m. hanggang 8 p.m., Lunes hanggang Biyernes. Para sa mga oras pagkatapos ng trabaho, Sabado at Linggo, at pista opisyal, maaari kayong mag-iwan ng mensahe. May tatawag sa inyo sa susunod na araw na may pasok. Libre ang tawag. **Para sa higit pang impormasyon**, pumunta sa mmp.healthnetcalifornia.com.

Health Net Cal MediConnect Plan (Medicare-Medicaid Plan): Buod ng Mga Benepisyo para sa 2021

Mga Madalas Itanong (Frequently Asked Questions o FAQ)	Mga Sagot
<p>Sino ang dapat ninyong kaugnayin kung mayroon kayong mga tanong o kailangan ninyo ng tulong? (katuloy)</p>	<p>Kung kailangan ninyo ng mga agarang serbisyo sa kalusugan ng pag-uugali, mangyaring tumawag sa Linya Para Sa Mga Problemang Pangkalusugang Nauugnay Sa Pag-Uugali:</p> <p>TUMAWAG 1-855-464-3572</p> <p>Libre ang mga tawag sa numerong ito. May mga lisensiyadong clinician sa kalusugan ng pag-uugali 24 na oras kada araw, 7 araw sa isang linggo.</p> <p>TTY 711</p> <p>Ang numerong ito ay para sa mga tao na mayroong mga problema sa pandinig o pagsasalita. Dapat ay mayroon kayong espesyal na kagamitan sa telepono upang matawagan ito.</p> <p>Libre ang mga tawag sa numerong ito. May mga lisensiyadong clinician sa kalusugan ng pag-uugali 24 na oras kada araw, 7 araw sa isang linggo.</p>

 **Kung may mga tanong kayo**, mangyaring tumawag sa Health Net Cal MediConnect sa 1-855-464-3572 (TTY: 711), mula 8 a.m. hanggang 8 p.m., Lunes hanggang Biyernes. Para sa mga oras pagkatapos ng trabaho, Sabado at Linggo, at pista opisyal, maaari kayong mag-iwan ng mensahe. May tatawag sa inyo sa susunod na araw na may pasok. Libre ang tawag. **Para sa higit pang impormasyon**, pumunta sa mmp.healthnetcalifornia.com.

Health Net Cal MediConnect Plan (Medicare-Medicaid Plan): Buod ng Mga Benepisyo para sa 2021

C. Pangkalahatang-ideya ng Mga Serbisyo

Ang sumusunod na chart ay isang maikling pangkalahatang-ideya sa mga serbisyong maaaring kinakailangan ninyo, ang inyong mga gastos at ang mga panuntunan tungkol sa mga benepisyo.

Pangangailangan o problema sa kalusugan	Mga serbisyong maaaring kailanganin ninyo	Ang inyong mga gastusin para sa mga tagapagkaloob na nasa network	Mga limitasyon, pagbubukod, at impormasyon ng benepisyo (mga panuntunan tungkol sa mga benepisyo)
Gusto ninyong magpatingin sa isang doktor (May katuloy ang serbisyong ito sa susunod na pahina)	Mga pagbisita para gamutin ang isang pinsala o sakit	\$0	Kung kailangan ninyo ng agaran o pang-emerhensiyang pangangalaga o ng mga serbisyo sa dialysis sa labas ng lugar, hindi ninyo kailangang humingi muna ng pag-apruba. Para sa mga regular na pagbisita, maaaring malapat ang mga panuntunan sa referral at paunang pahintulot. Dapat sa mga doktor, espesyalista, at ospital na nasa network kayo pumunta.
	Mga pagpapatingin habang walang sakit, tulad ng pisikal	\$0	Taunang Pagpapatingin Habang Walang Sakit kada 12 buwan. Maaaring malapat ang mga panuntunan sa referral at paunang pahintulot.
	Transportasyon papunta sa tanggapan ng doktor	\$0	Transportasyon na Hindi Pangmedikal (Non-Medical Transportation o NMT) – Walang limitasyong balikang pagbiyahe sa mga lokasyong inaprubahan ng plano sa pamamagitan ng pampasaherong kotse, taksi, o iba pang anyo ng pampubliko o pribadong sasakyan. Maaaring may mga kinakailangan sa referral.

? **Kung may mga tanong kayo**, mangyaring tumawag sa Health Net Cal MediConnect sa 1-855-464-3572 (TTY: 711), mula 8 a.m. hanggang 8 p.m., Lunes hanggang Biyernes. Para sa mga oras pagkatapos ng trabaho, Sabado at Linggo, at pista opisyal, maaari kayong mag-iwan ng mensahe. May tatawag sa inyo sa susunod na araw na may pasok. Libre ang tawag. **Para sa higit pang impormasyon**, pumunta sa mmp.healthnetcalifornia.com.

Health Net Cal MediConnect Plan (Medicare-Medicaid Plan): Buod ng Mga Benepisyo para sa 2021

Pangangailangan o problema sa kalusugan	Mga serbisyong maaaring kailanganin ninyo	Ang inyong mga gastusin para sa mga tagapagkaloob na nasa network	Mga limitasyon, pagbubukod, at impormasyon ng benepisyo (mga panuntunan tungkol sa mga benepisyo)
Gusto ninyong magpatingin sa isang doktor (katuloy) (May katuloy ang serbisyong ito sa susunod na pahina)			Medikal na Transportasyong Hindi Pang-emerhensiya (Non-Emergency Medical Transportation o NEMT) – Kinakailangan para makakuha ng mga saklaw na medikal na serbisyo, at hindi kayo pinapayagang bumiyahen sa pamamagitan ng bus, pampasaherong kotse, taksi, o iba pang anyo ng pampubliko o pribadong sasakyan dahil sa inyong medikal na kondisyon. Maaaring malapat ang mga panuntunan sa referral at paunang pahintulot.
	Pangangalaga ng espesyalista	\$0	Dapat sa mga doktor, espesyalista, at ospital na nasa network kayo pumunta. Maaaring malapat ang mga panuntunan sa paunang pahintulot. Maaaring kailanganin ang referral para sa mga espesyalistang nasa network (para sa ilang partikular na benepisyo).
	Pangangalaga upang makaiwas kayo sa sakit, tulad ng mga bakuna para sa trangkaso	\$0	Maaaring malapat ang mga panuntunan sa referral at paunang pahintulot.
	“Welcome to Medicare” na Pagpapatingin para sa pag-iwas sa sakit (isang beses lang)	\$0	Sa unang 12 buwan ng inyong bagong Part B na pagsaklaw, makakakuha kayo ng alinman sa Welcome to Medicare na Pagpapatingin para sa Pag-iwas sa Sakit o Taunang Pagpapatingin Habang Walang Sakit. Matapos ang inyong unang 12 buwan, maaari kayong makakuha ng isang Taunang Pagpapatingin Habang Walang Sakit kada 12 buwan.

? **Kung may mga tanong kayo**, mangyaring tumawag sa Health Net Cal MediConnect sa 1-855-464-3572 (TTY: 711), mula 8 a.m. hanggang 8 p.m., Lunes hanggang Biyernes. Para sa mga oras pagkatapos ng trabaho, Sabado at Linggo, at pista opisyal, maaari kayong mag-iwan ng mensahe. May tatawag sa inyo sa susunod na araw na may pasok. Libre ang tawag. **Para sa higit pang impormasyon**, pumunta sa mmp.healthnetcalifornia.com.

Health Net Cal MediConnect Plan (Medicare-Medicaid Plan): Buod ng Mga Benepisyo para sa 2021

Pangangailangan o problema sa kalusugan	Mga serbisyong maaaring kailanganin ninyo	Ang inyong mga gastusin para sa mga tagapagkaloob na nasa network	Mga limitasyon, pagbubukod, at impormasyon ng benepisyo (mga panuntunan tungkol sa mga benepisyo)
Gusto ninyong magpatingin sa isang doktor (katuloy)			Maaaring malapat ang mga panuntunan sa referral at paunang pahintulot.
Kailangan ninyo ng mga medikal na pagsusuri	Mga pagsusuri sa laboratoryo, tulad ng pagsusuri sa dugo	\$0	Maaaring malapat ang mga panuntunan sa paunang pahintulot.
	Mga x-ray o iba pang larawan, tulad ng mga CAT scan	\$0	Maaaring malapat ang mga panuntunan sa referral at paunang pahintulot.
	Mga pagsusuri para sa screening, tulad ng mga pagsusuri upang tingnan kung mayroong cancer	\$0	Depende sa serbisyo, maaaring malapat ang mga panuntunan sa referral at paunang pahintulot.
Kailangan ninyo ng mga gamot para sa inyong sakit o problema (May katuloy ang serbisyong ito sa susunod na pahina)	Mga generic na gamot (hindi branded)	\$0 hanggang \$3.70 copay para sa hanggang pang-90 araw na supply. Maaaring mag-iba-iba ang mga copay para sa mga iniresetang gamot batay sa antas ng Dagdag na Tulong na inyong nakuha.	Maaaring may mga limitasyon sa mga uri na gamot na sinasaklaw. Pakitingnan ang <i>Listahan ng Mga Saklaw na Gamot</i> (Listahan ng Gamot) ng Health Net Cal MediConnect para sa higit pang impormasyon. Kinakailangan ang paunang pahintulot para sa ilang gamot. Maaaring kailangan ng ilang gamot na subukan ninyo muna ang iba pang gamot sa pormularyo. Maaaring may mga limitasyon sa dami.

? **Kung may mga tanong kayo**, mangyaring tumawag sa Health Net Cal MediConnect sa 1-855-464-3572 (TTY: 711), mula 8 a.m. hanggang 8 p.m., Lunes hanggang Biyernes. Para sa mga oras pagkatapos ng trabaho, Sabado at Linggo, at pista opisyal, maaari kayong mag-iwan ng mensahe. May tatawag sa inyo sa susunod na araw na may pasok. Libre ang tawag. **Para sa higit pang impormasyon**, pumunta sa mmp.healthnetcalifornia.com.

Health Net Cal MediConnect Plan (Medicare-Medicaid Plan): Buod ng Mga Benepisyo para sa 2021

Pangangailangan o problema sa kalusugan	Mga serbisyong maaaring kailanganin ninyo	Ang inyong mga gastusin para sa mga tagapagkaloob na nasa network	Mga limitasyon, pagbubukod, at impormasyon ng benepisyo (mga panuntunan tungkol sa mga benepisyo)
<p>Kailangan ninyo ng mga gamot para sa inyong sakit o problema (katuloy) (May katuloy ang serbisyong ito sa susunod na pahina)</p>		<p>Mangyaring makipag-ugnayan sa plano para sa higit pang detalye.</p>	<p>Maaari ninyong makuha ang inyong mga gamot sa mga retail na parmasyang nasa network at/o sa aming mga mail order na parmasya.</p> <p>Sa ilang kaso lamang, sasaklawan namin ang mga pinunong gamot sa mga parmasya na wala sa network. Kung pupunta kayo sa isang parmasya na wala sa network, kakailanganin ninyong bayaran ang buong halaga para sa inyong gamot. Puwede ninyong ipadala sa amin ang kopya ng inyong resibo at hilingin sa amin na bayaran kayo para sa aming bahagi sa gastos. Tingnan ang Kabanata 5 ng <i>Handbook ng Miyembro</i> para matuto pa tungkol sa mga parmasya na nasa labas ng network.</p> <p>Maaari kayong makakuha ng pangmatagalang supply (tinatawag ding “pinahabang supply”) kapag kinukuha ninyo ang inyong gamot sa ilang parmasya. Ang isang pangmatagalang supply ay hanggang sa 90 araw na supply. Pareho ang halaga nito sa inyo katulad ng isang buwan na supply.</p>

? **Kung may mga tanong kayo**, mangyaring tumawag sa Health Net Cal MediConnect sa 1-855-464-3572 (TTY: 711), mula 8 a.m. hanggang 8 p.m., Lunes hanggang Biyernes. Para sa mga oras pagkatapos ng trabaho, Sabado at Linggo, at pista opisyal, maaari kayong mag-iwan ng mensahe. May tatawag sa inyo sa susunod na araw na may pasok. Libre ang tawag. **Para sa higit pang impormasyon**, pumunta sa mmp.healthnetcalifornia.com.

Health Net Cal MediConnect Plan (Medicare-Medicaid Plan): Buod ng Mga Benepisyo para sa 2021

Pangangailangan o problema sa kalusugan	Mga serbisyong maaaring kailanganin ninyo	Ang inyong mga gastusin para sa mga tagapagkaloob na nasa network	Mga limitasyon, pagbubukod, at impormasyon ng benepisyo (mga panuntunan tungkol sa mga benepisyo)
Kailangan ninyo ng mga gamot para sa inyong sakit o problema (katuloy) (May katuloy ang serbisyong ito sa susunod na pahina)			<p>Catastrophic na Pagsaklaw</p> <p>Pagkatapos umabot sa \$6,550 ang inyong taunang mga gastos mula sa balsa, magbabayad kayo ng \$0 para sa mga gamot na nasa pormularyo ng inyong plano.</p>
	Mga branded na gamot	<p>\$0 hanggang \$9.20 copay para sa hanggang 90 araw na supply.</p> <p>Maaaring mag-iba-iba ang mga copay para sa mga iniresetang gamot batay sa antas ng Dagdag na Tulong na inyong nakuha. Mangyaring makipag-ugnayan sa plano para sa higit pang detalye.</p>	<p>Maaaring may mga limitasyon sa mga uri na gamot na sinasaklaw. Pakitingnan ang <i>Listahan ng Mga Saklaw na Gamot</i> (Listahan ng Gamot) ng Health Net Cal MediConnect para sa higit pang impormasyon.</p> <p>Kinakailangan ang paunang pahintulot para sa ilang gamot. Maaaring kailangan ng ilang gamot na subukan ninyo muna ang iba pang gamot sa pormularyo. Maaaring may mga limitasyon sa dami.</p> <p>Maaari ninyong makuha ang inyong mga gamot sa mga retail na parmasyang nasa network at/o sa aming mail order na parmasya.</p> <p>Sa ilang kaso lamang, sasaklawan namin ang mga pinunong gamot sa mga parmasya na wala sa network. Kung pupunta kayo sa isang parmasya na wala sa network, kakailanganin ninyong bayaran ang buong halaga para sa inyong gamot. Puwede ninyong ipadala sa amin ang kopya ng inyong resibo at hilingin sa amin na bayaran kayo para sa aming bahagi sa gastos. Tingnan ang <i>Kabanata 5 ng Handbook ng Miyembro</i> para matuto pa tungkol sa mga parmasya na nasa labas ng network.</p>

? **Kung may mga tanong kayo**, mangyaring tumawag sa Health Net Cal MediConnect sa 1-855-464-3572 (TTY: 711), mula 8 a.m. hanggang 8 p.m., Lunes hanggang Biyernes. Para sa mga oras pagkatapos ng trabaho, Sabado at Linggo, at pista opisyal, maaari kayong mag-iwan ng mensahe. May tatawag sa inyo sa susunod na araw na may pasok. Libre ang tawag. **Para sa higit pang impormasyon**, pumunta sa mmp.healthnetcalifornia.com.

Health Net Cal MediConnect Plan (Medicare-Medicaid Plan): Buod ng Mga Benepisyo para sa 2021

Pangangailangan o problema sa kalusugan	Mga serbisyong maaaring kailanganin ninyo	Ang inyong mga gastusin para sa mga tagapagkaloob na nasa network	Mga limitasyon, pagbubukod, at impormasyon ng benepisyo (mga panuntunan tungkol sa mga benepisyo)
Kailangan ninyo ng mga gamot para sa inyong sakit o problema (katuloy)			<p>Maaari kayong makakuha ng pangmatagalang supply (tinatawag ding “pinahabang supply”) kapag kinukuha ninyo ang inyong gamot sa ilang parmasya. Ang isang pangmatagalang supply ay hanggang sa 90 araw na supply. Pareho ang halaga nito sa inyo katulad ng isang buwan na supply.</p> <p>Catastrophic na Pagsaklaw</p> <p>Pagkatapos umabot sa \$6,550 ang inyong taunang mga gastos mula sa balsa, magbabayad kayo ng \$0 para sa mga gamot na nasa pormularyo ng inyong plano.</p>
	Mga over-the-counter na gamot	\$0 copay para sa hanggang pang-90 araw na supply.	Maaaring may mga limitasyon sa mga uri na gamot na sinasaklaw. Pakitingnan ang <i>Listahan ng Mga Saklaw na Gamot</i> (Listahan ng Gamot) ng Health Net Cal MediConnect para sa higit pang impormasyon.
	Mga iniresetang gamot na nasa Medicare Part B	\$0	<p>Kabilang sa mga Part B na gamot ang mga gamot na ibibigay ng inyong doktor sa kanyang tanggapan, ilang iniinom na gamot para sa cancer, at ilang gamot na ginagamit sa ilang partikular na medikal na kagamitan. Basahin ang <i>Handbook ng Miyembro</i> para sa higit pang impormasyon tungkol sa mga gamot na ito.</p> <p>Maaaring malapat ang mga panuntunan sa paunang pahintulot.</p>

? **Kung may mga tanong kayo**, mangyaring tumawag sa Health Net Cal MediConnect sa 1-855-464-3572 (TTY: 711), mula 8 a.m. hanggang 8 p.m., Lunes hanggang Biyernes. Para sa mga oras pagkatapos ng trabaho, Sabado at Linggo, at pista opisyal, maaari kayong mag-iwan ng mensahe. May tatawag sa inyo sa susunod na araw na may pasok. Libre ang tawag. **Para sa higit pang impormasyon**, pumunta sa mmp.healthnetcalifornia.com.

Health Net Cal MediConnect Plan (Medicare-Medicaid Plan): Buod ng Mga Benepisyo para sa 2021

Pangangailangan o problema sa kalusugan	Mga serbisyong maaaring kailanganin ninyo	Ang inyong mga gastusin para sa mga tagapagkaloob na nasa network	Mga limitasyon, pagbubukod, at impormasyon ng benepisyo (mga panuntunan tungkol sa mga benepisyo)
Kailangan ninyo ng therapy pagkatapos ma-stroke o maaksidente	Occupational, physical, o speech therapy	\$0	Ang mga medikal na kinakailangang serbisyo ng physical therapy, occupational therapy, at speech at language pathology ay saklaw. Maaaring malapat ang mga panuntunan sa referral at paunang pahintulot.
Kailangan ninyo ng pang-emerhensiyang pangangalaga (May katuloy ang serbisyong ito sa susunod na pahina)	Mga serbisyo sa emergency room	\$0	Maaari kayong makakuha ng saklaw na medikal na pangangalaga sa emerhensiya kailanman ninyo ito kailangan, saanman sa Estados Unidos o mga teritoryo nito. Hindi saklaw sa labas ng Estados Unidos at mga teritoryo nito, maliban sa ilalim ng mga limitadong kalagayan. Makipag-ugnayan sa Plano para sa mga detalye. Hindi kinakailangan ang paunang pahintulot.
	Mga serbisyo ng ambulansya	\$0	Hindi kinakailangan ang paunang pahintulot para sa mga serbisyo ng pang-emerhensiyang ambulansya na nasa network o wala sa network. Para sa mga serbisyo ng hindi pang-emerhensiyang ambulansya, maaaring malapat ang mga panuntunan sa paunang pahintulot.

? **Kung may mga tanong kayo**, mangyaring tumawag sa Health Net Cal MediConnect sa 1-855-464-3572 (TTY: 711), mula 8 a.m. hanggang 8 p.m., Lunes hanggang Biyernes. Para sa mga oras pagkatapos ng trabaho, Sabado at Linggo, at pista opisyal, maaari kayong mag-iwan ng mensahe. May tatawag sa inyo sa susunod na araw na may pasok. Libre ang tawag. **Para sa higit pang impormasyon**, pumunta sa mmp.healthnetcalifornia.com.

Health Net Cal MediConnect Plan (Medicare-Medicaid Plan): Buod ng Mga Benepisyo para sa 2021

Pangangailangan o problema sa kalusugan	Mga serbisyong maaaring kailanganin ninyo	Ang inyong mga gastusin para sa mga tagapagkaloob na nasa network	Mga limitasyon, pagbubukod, at impormasyon ng benepisyo (mga panuntunan tungkol sa mga benepisyo)
Kailangan ninyo ng pang-emerhensiyang pangangalaga (katuloy)	Agarang pangangalaga	\$0	<p>Maaari kayong makakuha ng saklaw na agarang pangangalaga kailanman ninyo ito kailangan, saanman sa Estados Unidos o mga teritoryo nito.</p> <p>Hindi kinakailangan ang paunang pahintulot.</p> <p>Ang Agarang Pangangalaga ay hindi saklaw sa labas ng Estados Unidos at mga teritoryo nito.</p>
Kailangan ninyo ng pangangalaga sa ospital	Pananatili sa ospital	\$0	<p>Walang limitasyon sa bilang ng mga medikal na kinakailangang saklaw na araw ng plano para sa bawat pananatili sa ospital.</p> <p>Maliban kung may emerhensiya, dapat sabihin ng inyong doktor sa plano na maa-admit kayo sa ospital.</p> <p>Dapat sa mga doktor, espesyalista, at ospital na nasa network kayo pumunta.</p> <p>Maaaring malapat ang mga panuntunan sa referral at paunang pahintulot para sa mga pananatili sa ospital na hindi pang-emerhensiya.</p>
	Pangangalaga ng doktor o surgeon	\$0	Ibinibigay ang pangangalaga ng doktor o surgeon bilang bahagi ng inyong pananatili sa ospital.

? **Kung may mga tanong kayo**, mangyaring tumawag sa Health Net Cal MediConnect sa 1-855-464-3572 (TTY: 711), mula 8 a.m. hanggang 8 p.m., Lunes hanggang Biyernes. Para sa mga oras pagkatapos ng trabaho, Sabado at Linggo, at pista opisyal, maaari kayong mag-iwan ng mensahe. May tatawag sa inyo sa susunod na araw na may pasok. Libre ang tawag. **Para sa higit pang impormasyon**, pumunta sa mmp.healthnetcalifornia.com.

Health Net Cal MediConnect Plan (Medicare-Medicaid Plan): Buod ng Mga Benepisyo para sa 2021

Pangangailangan o problema sa kalusugan	Mga serbisyong maaaring kailanganin ninyo	Ang inyong mga gastusin para sa mga tagapagkaloob na nasa network	Mga limitasyon, pagbubukod, at impormasyon ng benepisyo (mga panuntunan tungkol sa mga benepisyo)
Kailangan ninyo ng tulong upang gumaling o mayroon kayong mga espesyal na pangangailangan sa kalusugan (May katuloy ang serbisyong ito sa susunod na pahina)	Mga serbisyo ng rehabilitasyon	\$0	<p>Ang Mga Serbisyo ng Rehabilitasyon ng Outpatient Medikal na kinakailangang physical therapy, occupational therapy, at speech at language pathology ay saklaw.</p> <p>Maaaring malapat ang mga panuntunan sa referral at paunang pahintulot.</p> <p>Mga Serbisyo para sa Rehabilitasyon ng Puso at Baga</p> <p>Maaaring malapat ang mga panuntunan sa referral at paunang pahintulot.</p>
	Medikal na kagamitan para sa pangangalaga sa bahay	\$0	Maaaring malapat ang mga panuntunan sa referral at paunang pahintulot.
	May kasanayang pangangalaga	\$0	<p>May Kasanayang Pasilidad sa Pangangalaga (Skilled Nursing Facility o SNF)</p> <p>Walang limitasyon sa bilang ng mga araw na saklaw ng plano sa bawat pananatili sa SNF.</p>

? Kung may mga tanong kayo, mangyaring tumawag sa Health Net Cal MediConnect sa 1-855-464-3572 (TTY: 711), mula 8 a.m. hanggang 8 p.m., Lunes hanggang Biyernes. Para sa mga oras pagkatapos ng trabaho, Sabado at Linggo, at pista opisyal, maaari kayong mag-iwan ng mensahe. May tatawag sa inyo sa susunod na araw na may pasok. Libre ang tawag. **Para sa higit pang impormasyon**, pumunta sa mmp.healthnetcalifornia.com.

Health Net Cal MediConnect Plan (Medicare-Medicaid Plan): Buod ng Mga Benepisyo para sa 2021

Pangangailangan o problema sa kalusugan	Mga serbisyong maaaring kailanganin ninyo	Ang inyong mga gastusin para sa mga tagapagkaloob na nasa network	Mga limitasyon, pagbubukod, at impormasyon ng benepisyo (mga panuntunan tungkol sa mga benepisyo)
Kailangan ninyo ng tulong upang gumaling o mayroon kayong mga espesyal na pangangailangan sa kalusugan (katuloy)			Hindi kailangan ng mauunang pananatili sa ospital. Maaaring malapat ang mga panuntunan sa paunang pahintulot. Kasama sa Pangangalagang Pangkalusugan sa Tahanan ang medikal na kinakailangang may agwat na pagkakaloob ng mga serbisyo ng sanay na pag-aalaga, kalusugan sa bahay at rehabilitasyon. Maaaring malapat ang mga panuntunan sa referral at paunang pahintulot.
pangangalaga sa mata	Mga eksaminasyon sa mata	\$0	Ang mga medikal na kinakailangang eskaminasyon sa paningin para sa diagnosis at paggamot sa mga sakit at kondisyon sa mata, kasama ang taunang screening sa glaucoma para sa mga taong nanganganib. Maaaring malapat ang mga panuntunan sa referral. Hanggang 1 karagdagang eksaminasyon sa mata taon-taon.
	Mga salamin o contact lens	\$0	Isang pares ng salamin (mga lens at frame) o contact lens pagkatapos ng operasyon para sa katarata. \$100 limitasyon sa pagsaklaw ng plano para sa karagdagang suot sa mata kabilang ang mga salamin (mga lens at frame) o contact lens bawat dalawang taon.

? **Kung may mga tanong kayo**, mangyaring tumawag sa Health Net Cal MediConnect sa 1-855-464-3572 (TTY: 711), mula 8 a.m. hanggang 8 p.m., Lunes hanggang Biyernes. Para sa mga oras pagkatapos ng trabaho, Sabado at Linggo, at pista opisyal, maaari kayong mag-iwan ng mensahe. May tatawag sa inyo sa susunod na araw na may pasok. Libre ang tawag. **Para sa higit pang impormasyon**, pumunta sa mmp.healthnetcalifornia.com.

Health Net Cal MediConnect Plan (Medicare-Medicaid Plan): Buod ng Mga Benepisyo para sa 2021

Pangangailangan o problema sa kalusugan	Mga serbisyong maaaring kailanganin ninyo	Ang inyong mga gastusin para sa mga tagapagkaloob na nasa network	Mga limitasyon, pagbubukod, at impormasyon ng benepisyo (mga panuntunan tungkol sa mga benepisyo)
Kailangan ninyo ng mga serbisyo sa pandinig	Mga screening sa pandinig	\$0	Maaaring malapat ang mga panuntunan sa referral.
	Mga hearing aid	\$0	Limitado sa mga serbisyong saklaw ng Medi-Cal. Limitado ang benepisyong hearing aid sa \$1,510 kada piskal na taon. Hindi nalalapat ang limitasyon sa mga buntis o benepisyaryo ng naninirahan sa pasilidad ng pangangalaga. Maaaring malapat ang mga panuntunan sa referral.
Mayroon kayong pabalik-balik na problema, tulad ng diabetes o sakit sa puso	Mga serbisyong makakatulong sa inyong pamahalaan ang inyong sakit	\$0	Maaaring malapat ang mga panuntunan sa referral at paunang pahintulot.
	Mga supply at serbisyo sa diabetes	\$0	Pagsasanay para sa pamamahala sa sariling diabetes. Mga supply para sa pag-monitor ng diabetes. Therapeutic na sapatos o inilalagay sa paa. Ang diabetic glucometer at mga supply ay limitado sa Accu-Chek at OneTouch kapag kinuha sa isang Parmasya. Ang iba pang brand ay hindi saklaw maliban kung paunang pinahintulutan. Maaaring malapat ang mga panuntunan sa referral at paunang pahintulot.

? **Kung may mga tanong kayo**, mangyaring tumawag sa Health Net Cal MediConnect sa 1-855-464-3572 (TTY: 711), mula 8 a.m. hanggang 8 p.m., Lunes hanggang Biyernes. Para sa mga oras pagkatapos ng trabaho, Sabado at Linggo, at pista opisyal, maaari kayong mag-iwan ng mensahe. May tatawag sa inyo sa susunod na araw na may pasok. Libre ang tawag. **Para sa higit pang impormasyon**, pumunta sa mmp.healthnetcalifornia.com.

Health Net Cal MediConnect Plan (Medicare-Medicaid Plan): Buod ng Mga Benepisyo para sa 2021

Pangangailangan o problema sa kalusugan	Mga serbisyong maaaring kailanganin ninyo	Ang inyong mga gastusin para sa mga tagapagkaloob na nasa network	Mga limitasyon, pagbubukod, at impormasyon ng benepisyo (mga panuntunan tungkol sa mga benepisyo)
Mayroon kayong problema sa kalusugan ng pag-iisip	Mga serbisyo sa kalusugan ng pag-iisip o pag-uugali	\$0	<p>Pagbisita para sa isahang therapy</p> <p>Pagbisita para sa panggrupong therapy.</p> <p>Pagbisita para sa isahang therapy kasama ang isang psychiatrist.</p> <p>Pagbisita para sa panggrupong therapy kasama ang isang psychiatrist.</p> <p>Mga serbisyo para sa programang bahagyang pagkakaospital.</p> <p>Maaaring malapat ang mga panuntunan sa paunang pahintulot.</p>
Mayroon kayong problema sa pag-abuso sa paggamit ng droga at alak (May katuloy ang serbisyong ito sa susunod na pahina)	Mga serbisyo para sa pag-abuso sa paggamit ng droga o alak	\$0	<p>Pangangalaga sa Ospital para sa Inpatient</p> <p>Kasama ang Mga Serbisyo sa Pag-Abuso sa Paggamit ng Droga at Alak at Rehabilitasyon.</p> <p>Walang limitasyon sa bilang ng mga araw na saklaw ng plano sa bawat pananatili sa Pananatili sa ospital.</p> <p>Maliban kung may emerhensiya, dapat sabihin ng inyong doktor sa plano na maa-admit kayo sa ospital.</p> <p>Maaaring malapat ang mga panuntunan sa referral at paunang pahintulot.</p>

? **Kung may mga tanong kayo**, mangyaring tumawag sa Health Net Cal MediConnect sa 1-855-464-3572 (TTY: 711), mula 8 a.m. hanggang 8 p.m., Lunes hanggang Biyernes. Para sa mga oras pagkatapos ng trabaho, Sabado at Linggo, at pista opisyal, maaari kayong mag-iwan ng mensahe. May tatawag sa inyo sa susunod na araw na may pasok. Libre ang tawag. **Para sa higit pang impormasyon**, pumunta sa mmp.healthnetcalifornia.com.

Health Net Cal MediConnect Plan (Medicare-Medicaid Plan): Buod ng Mga Benepisyo para sa 2021

Pangangailangan o problema sa kalusugan	Mga serbisyong maaaring kailanganin ninyo	Ang inyong mga gastusin para sa mga tagapagkaloob na nasa network	Mga limitasyon, pagbubukod, at impormasyon ng benepisyo (mga panuntunan tungkol sa mga benepisyo)
<p>Mayroon kayong problema sa pag-abuso sa paggamit ng droga at alak (katuloy)</p>			<p>Pangangalaga para sa Pag-abuso sa Paggamit ng Droga o Alak ng Outpatient</p> <p>Pagbisita sa isahang paggamot sa pag-abuso sa paggamit ng droga at alak sa outpatient.</p> <p>Pagbisita sa panggrupong paggamot sa pag-abuso sa paggamit ng droga at alak sa outpatient.</p> <p>Maaaring malapat ang mga panuntunan sa paunang pahintulot.</p>
<p>Kailangan ninyo ng mga pangmatagalang serbisyo sa kalusugan ng pag-iisip (May katuloy ang serbisyong ito sa susunod na pahina)</p>	<p>Pangangalaga sa mga inpatient na kailangan ng pangangalaga sa kalusugan ng pag-iisip</p>	<p>\$0</p>	<p>Sa buong buhay ninyo, makakatanggap kayo ng hanggang 190 araw ng pangangalaga sa kalusugang pangkaisipan na inpatient. Ang mga serbisyo sa kalusugang pangkaisipan para sa mga inpatient ay isasama sa 190 araw na panghabambuhay na limitasyon lang kung matutugunan ang ilang partikular na kondisyon. Hindi nalalapat ang limitasyon sa mga serbisyo sa kalusugang pangkaisipan ng inpatient na ibinibigay ng isang pangkalahatang ospital.</p> <p>Sinasaklawan ng plano ang 60 panghabambuhay na reserbang araw.</p> <p>Maliban kung may emerhensiya, dapat sabihin ng inyong doktor sa plano na maa-admit kayo sa ospital.</p>

? **Kung may mga tanong kayo**, mangyaring tumawag sa Health Net Cal MediConnect sa 1-855-464-3572 (TTY: 711), mula 8 a.m. hanggang 8 p.m., Lunes hanggang Biyernes. Para sa mga oras pagkatapos ng trabaho, Sabado at Linggo, at pista opisyal, maaari kayong mag-iwan ng mensahe. May tatawag sa inyo sa susunod na araw na may pasok. Libre ang tawag. **Para sa higit pang impormasyon**, pumunta sa mmp.healthnetcalifornia.com.

Health Net Cal MediConnect Plan (Medicare-Medicaid Plan): Buod ng Mga Benepisyo para sa 2021

Pangangailangan o problema sa kalusugan	Mga serbisyong maaaring kailanganin ninyo	Ang inyong mga gastusin para sa mga tagapagkaloob na nasa network	Mga limitasyon, pagbubukod, at impormasyon ng benepisyo (mga panuntunan tungkol sa mga benepisyo)
Kailangan ninyo ng mga pangmatagalang serbisyo sa kalusugan ng pag-iisip (katuloy)			<p>Maaaring malapat ang mga panuntunan sa paunang pahintulot.</p> <p>Institusyon para sa Mga Serbisyo ng Sakit sa Pag-iisip para sa Mga Indibidwal na 65 Taong Gulang Pataas</p> <p>Maaaring malapat ang mga panuntunan sa referral at paunang pahintulot.</p> <p>Makipag-ugnayan sa plano para sa mga detalye.</p>
Kailangan ninyo ng matibay na kagamitang medikal (DME) (May katuloy ang serbisyong ito sa susunod na pahina)	Mga wheelchair	\$0	<p>Maaaring malapat ang mga panuntunan sa referral at paunang pahintulot.</p> <p>(Tandaan: Hindi ito kumpletong listahan ng mga saklaw na DME o supply. Makipag-ugnayan sa Plano para sa mga detalye.)</p>
	Mga nebulizer	\$0	<p>Maaaring malapat ang mga panuntunan sa referral at paunang pahintulot.</p> <p>(Tandaan: Hindi ito kumpletong listahan ng mga saklaw na DME o supply. Makipag-ugnayan sa Plano para sa mga detalye.)</p>
	Mga saklay	\$0	<p>Maaaring malapat ang mga panuntunan sa referral at paunang pahintulot.</p> <p>(Tandaan: Hindi ito kumpletong listahan ng mga saklaw</p>

? **Kung may mga tanong kayo**, mangyaring tumawag sa Health Net Cal MediConnect sa 1-855-464-3572 (TTY: 711), mula 8 a.m. hanggang 8 p.m., Lunes hanggang Biyernes. Para sa mga oras pagkatapos ng trabaho, Sabado at Linggo, at pista opisyal, maaari kayong mag-iwan ng mensahe. May tatawag sa inyo sa susunod na araw na may pasok. Libre ang tawag. **Para sa higit pang impormasyon**, pumunta sa mmp.healthnetcalifornia.com.

Health Net Cal MediConnect Plan (Medicare-Medicaid Plan): Buod ng Mga Benepisyo para sa 2021

Pangangailangan o problema sa kalusugan	Mga serbisyong maaaring kailanganin ninyo	Ang inyong mga gastusin para sa mga tagapagkaloob na nasa network	Mga limitasyon, pagbubukod, at impormasyon ng benepisyo (mga panuntunan tungkol sa mga benepisyo)
Kailangan ninyo ng matibay na kagamitang medikal (DME) (katuloy)			na DME o supply. Makipag-ugnayan sa Plano para sa mga detalye.)
	Mga walker	\$0	Maaaring malapat ang mga panuntunan sa referral at paunang pahintulot. (Tandaan: Hindi ito kumpletong listahan ng mga saklaw na DME o supply. Makipag-ugnayan sa Plano para sa mga detalye.)
	Kagamitan at mga supply na oxygen	\$0	Maaaring malapat ang mga panuntunan sa referral at paunang pahintulot. (Tandaan: Hindi ito kumpletong listahan ng mga saklaw na DME o supply. Makipag-ugnayan sa Plano para sa mga detalye.)
Kailangan ninyo ng tulong sa pamumuhay sa bahay (May katuloy ang serbisyong ito sa susunod na pahina)	Mga pagkaing inihahatid sa inyong bahay	\$0	Maaaring malapat ang mga panuntunan sa paunang pahintulot. Makipag-ugnayan sa Plano para sa mga detalye. Ang serbisyong ito ay available lang para sa mga miyembrong kwalipikado sa pagpapawalang-bisa ng Programa ng mga Pangmaramihang Layuning Serbisyo para sa Senior (Multipurpose Senior Services Program o MSSP). Maaaring may mga kinakailangan sa

? **Kung may mga tanong kayo**, mangyaring tumawag sa Health Net Cal MediConnect sa 1-855-464-3572 (TTY: 711), mula 8 a.m. hanggang 8 p.m., Lunes hanggang Biyernes. Para sa mga oras pagkatapos ng trabaho, Sabado at Linggo, at pista opisyal, maaari kayong mag-iwan ng mensahe. May tatawag sa inyo sa susunod na araw na may pasok. Libre ang tawag. **Para sa higit pang impormasyon**, pumunta sa mmp.healthnetcalifornia.com.

Health Net Cal MediConnect Plan (Medicare-Medicaid Plan): Buod ng Mga Benepisyo para sa 2021

Pangangailangan o problema sa kalusugan	Mga serbisyong maaaring kailanganin ninyo	Ang inyong mga gastusin para sa mga tagapagkaloob na nasa network	Mga limitasyon, pagbubukod, at impormasyon ng benepisyo (mga panuntunan tungkol sa mga benepisyo)
Kailangan ninyo ng tulong sa pamumuhay sa bahay (katuloy) (May katuloy ang serbisyong ito sa susunod na pahina)			kwalipikasyon ng estado. Sinasaklawan ang MSSP na ito hanggang sa \$5,356.25 kada taon.
	Mga serbisyo sa bahay, tulad ng paglilinis o housekeeping	\$0	Maaaring malapat ang mga panuntunan sa paunang pahintulot. Makipag-ugnayan sa Plano para sa mga detalye. Para sa mga miyembrong kwalipikado sa pagpapawalang-bisa ng Programa ng mga Pangmaramihang Layuning Serbisyo para sa Senior (Multipurpose Senior Services Program o MSSP). Maaaring may mga kinakailangan sa kwalipikasyon ng estado. Sinasaklawan ang MSSP na ito hanggang sa \$5,356.25 kada taon.

? **Kung may mga tanong kayo**, mangyaring tumawag sa Health Net Cal MediConnect sa 1-855-464-3572 (TTY: 711), mula 8 a.m. hanggang 8 p.m., Lunes hanggang Biyernes. Para sa mga oras pagkatapos ng trabaho, Sabado at Linggo, at pista opisyal, maaari kayong mag-iwan ng mensahe. May tatawag sa inyo sa susunod na araw na may pasok. Libre ang tawag. **Para sa higit pang impormasyon**, pumunta sa mmp.healthnetcalifornia.com.

Health Net Cal MediConnect Plan (Medicare-Medicaid Plan): Buod ng Mga Benepisyo para sa 2021

Pangangailangan o problema sa kalusugan	Mga serbisyong maaaring kailanganin ninyo	Ang inyong mga gastusin para sa mga tagapagkaloob na nasa network	Mga limitasyon, pagbubukod, at impormasyon ng benepisyo (mga panuntunan tungkol sa mga benepisyo)
Kailangan ninyo ng tulong sa pamumuhay sa bahay (katuloy) (May katuloy ang serbisyong ito sa susunod na pahina)	Mga pagbabago sa inyong bahay, gaya ng mga rampa at madadaanan ng wheelchair	\$0	Maaaring malapat ang mga panuntunan sa paunang pahintulot. Makipag-ugnayan sa Plano para sa mga detalye. Para sa mga miyembrong kwalipikado sa pagpapawalang-bisa ng Programa ng mga Pangmaramihang Layuning Serbisyo para sa Senior (Multipurpose Senior Services Program o MSSP). Maaaring may mga kinakailangan sa kwalipikasyon ng estado. Sinasaklawan ang MSSP na ito hanggang sa \$5,356.25 kada taon.
	Mga serbisyo ng pangangalagang pangkalusugan sa bahay	\$0	Maaaring malapat ang mga panuntunan sa referral at paunang pahintulot. Makipag-ugnayan sa Plano para sa mga detalye

? **Kung may mga tanong kayo**, mangyaring tumawag sa Health Net Cal MediConnect sa 1-855-464-3572 (TTY: 711), mula 8 a.m. hanggang 8 p.m., Lunes hanggang Biyernes. Para sa mga oras pagkatapos ng trabaho, Sabado at Linggo, at pista opisyal, maaari kayong mag-iwan ng mensahe. May tatawag sa inyo sa susunod na araw na may pasok. Libre ang tawag. **Para sa higit pang impormasyon**, pumunta sa mmp.healthnetcalifornia.com.

Health Net Cal MediConnect Plan (Medicare-Medicaid Plan): Buod ng Mga Benepisyo para sa 2021

Pangangailangan o problema sa kalusugan	Mga serbisyong maaaring kailanganin ninyo	Ang inyong mga gastusin para sa mga tagapagkaloob na nasa network	Mga limitasyon, pagbubukod, at impormasyon ng benepisyo (mga panuntunan tungkol sa mga benepisyo)
Kailangan ninyo ng tulong sa pamumuhay sa bahay (katuloy)	Mga serbisyong makakatulong sa inyong mamuhay nang mag-isa	\$0	<p>Maaaring malapat ang mga panuntunan sa referral at paunang pahintulot.</p> <p>Makipag-ugnayan sa Plano para sa mga detalye.</p> <p>Para sa mga miyembrong kwalipikado sa pagpapawalang-bisa ng Mga Serbisyo sa Adulto sa Komunidad (Community-Based Adult Services o CBAS) at Programa ng mga Pangmaramihang Layuning Serbisyo para sa Senior (Multipurpose Senior Services Program o MSSP). Maaaring may mga kinakailangan sa kwalipikasyon ng estado. Sinasaklawan ang MSSP na ito hanggang sa \$5,356.25 kada taon.</p>
	Mga serbisyo sa araw ng adulto o iba pang serbisyo ng suporta	\$0	<p>Maaaring malapat ang mga panuntunan sa paunang pahintulot.</p> <p>Makipag-ugnayan sa Plano para sa mga detalye.</p> <p>Para sa mga miyembrong kwalipikado sa pagpapawalang-bisa ng Mga Serbisyo sa Adulto sa Komunidad (Community-Based Adult Services o CBAS) at Programa ng mga Pangmaramihang Layuning Serbisyo para sa Senior (Multipurpose Senior Services Program o MSSP). Maaaring may mga kinakailangan sa kwalipikasyon ng estado.</p> <p>Sinasaklawan ang MSSP na ito hanggang sa \$5,356.25 kada taon.</p>

? **Kung may mga tanong kayo**, mangyaring tumawag sa Health Net Cal MediConnect sa 1-855-464-3572 (TTY: 711), mula 8 a.m. hanggang 8 p.m., Lunes hanggang Biyernes. Para sa mga oras pagkatapos ng trabaho, Sabado at Linggo, at pista opisyal, maaari kayong mag-iwan ng mensahe. May tatawag sa inyo sa susunod na araw na may pasok. Libre ang tawag. **Para sa higit pang impormasyon**, pumunta sa mmp.healthnetcalifornia.com.

Health Net Cal MediConnect Plan (Medicare-Medicaid Plan): Buod ng Mga Benepisyo para sa 2021

Pangangailangan o problema sa kalusugan	Mga serbisyong maaaring kailanganin ninyo	Ang inyong mga gastusin para sa mga tagapagkaloob na nasa network	Mga limitasyon, pagbubukod, at impormasyon ng benepisyo (mga panuntunan tungkol sa mga benepisyo)
Kailangan ninyo ng tirahang may mga taong makakatulong sa inyo	Ginagabayang pamumuhay o iba pang serbisyo sa pabahay	\$0	<p>Maaaring malapat ang mga panuntunan sa referral at paunang pahintulot.</p> <p>Maaaring may mga kinakailangan sa referral. Makipag-ugnayan sa Plano para sa mga detalye.</p> <p>Tutulong ang plano sa pag-coordinate ng mga serbisyong inaalok sa pamamagitan ng iba pang organisasyon gaya ng Mga Center ng Pamumuhay nang Mag-isa o programa gaya ng Mga Programa sa Pagpapawalang-bisa ng Ginagabayang Pamumuhay (Assisted Living Waiver Programs).</p> <p>Makipag-ugnayan sa Plano para sa mga detalye.</p>
	Pangangalaga sa nursing home	\$0	<p>Maaaring malapat ang mga panuntunan sa referral at paunang pahintulot.</p> <p>Makipag-ugnayan sa Plano para sa mga detalye.</p>

? **Kung may mga tanong kayo**, mangyaring tumawag sa Health Net Cal MediConnect sa 1-855-464-3572 (TTY: 711), mula 8 a.m. hanggang 8 p.m., Lunes hanggang Biyernes. Para sa mga oras pagkatapos ng trabaho, Sabado at Linggo, at pista opisyal, maaari kayong mag-iwan ng mensahe. May tatawag sa inyo sa susunod na araw na may pasok. Libre ang tawag. **Para sa higit pang impormasyon**, pumunta sa mmp.healthnetcalifornia.com.

Health Net Cal MediConnect Plan (Medicare-Medicaid Plan): Buod ng Mga Benepisyo para sa 2021

Pangangailangan o problema sa kalusugan	Mga serbisyong maaaring kailanganin ninyo	Ang inyong mga gastusin para sa mga tagapagkaloob na nasa network	Mga limitasyon, pagbubukod, at impormasyon ng benepisyo (mga panuntunan tungkol sa mga benepisyo)
Kailangan ng pahinga ng inyong caregiver	Panandaliang pangangalaga	\$0	<p>Maaaring malapat ang mga panuntunan sa paunang pahintulot.</p> <p>Makipag-ugnayan sa Plano para sa mga detalye.</p> <p>Para sa mga miyembrong kwalipikado sa pagpapawalang-bisa ng Programa ng mga Pangmaramihang Layuning Serbisyo para sa Senior (Multipurpose Senior Services Program o MSSP). Maaaring may mga kinakailangan sa kwalipikasyon ng estado. Sinasaklawan ang MSSP na ito hanggang sa \$5,356.25 kada taon.</p>

? **Kung may mga tanong kayo**, mangyaring tumawag sa Health Net Cal MediConnect sa 1-855-464-3572 (TTY: 711), mula 8 a.m. hanggang 8 p.m., Lunes hanggang Biyernes. Para sa mga oras pagkatapos ng trabaho, Sabado at Linggo, at pista opisyal, maaari kayong mag-iwan ng mensahe. May tatawag sa inyo sa susunod na araw na may pasok. Libre ang tawag. **Para sa higit pang impormasyon**, pumunta sa mmp.healthnetcalifornia.com.

Health Net Cal MediConnect Plan (Medicare-Medicaid Plan): Buod ng Mga Benepisyo para sa 2021

Pangangailangan o problema sa kalusugan	Mga serbisyong maaaring kailanganin ninyo	Ang inyong mga gastusin para sa mga tagapagkaloob na nasa network	Mga limitasyon, pagbubukod, at impormasyon ng benepisyo (mga panuntunan tungkol sa mga benepisyo)
Mga karagdagang saklaw na serbisyo (May katuloy ang serbisyong ito sa susunod na pahina)	Acupuncture	\$0	<p>Babayaran namin ang hanggang dalawang serbisyo ng acupuncture sa outpatient, o nang mas madalas kung medikal na kinakailangan ang mga ito sa pamamagitan ng proseso ng pagpapahintulot.</p> <p>Babayaran din namin ang hanggang 12 pagbisita para sa acupuncture sa loob ng 90 araw para sa pabalik-balik na pananakit ng ibabang bahagi ng likod at 8 karagdagang session kung makikita ang pagbuti. Limitado sa 20 acupuncture treatment para sa pabalik-balik na pananakit ng ibabang bahagi ng likod bawat taon.</p> <p>Maaaring malapat ang mga panuntunan sa referral at paunang pahintulot.</p>
	Mga serbisyo ng Opsiyonal na Plano ng Pangangalaga (Care Plan Optional Services o CPO Services)	\$0	<p>Ang mga serbisyo ng CPO ay maaaring makuha sa inyong Plano ng Pangangalaga para sa Indibidwal. Magbibigay sa inyo ang mga serbisyong ito ng mas maraming tulong sa bahay, gaya ng mga pagkaing ihinahatid sa bahay matapos ang pagkakaospital o panandaliang pangangalaga. Maaari kayong tulungan ng mga serbisyong ito na mamuhay nang mas hiwalay ngunit hindi nito pinapalitan ang mga pangmatagalang serbisyo at suporta (LTSS) na may pahintulot kayong matanggap sa ilalim ng Medi-Cal. Kung kailangan ninyo</p>

? Kung may mga tanong kayo, mangyaring tumawag sa Health Net Cal MediConnect sa 1-855-464-3572 (TTY: 711), mula 8 a.m. hanggang 8 p.m., Lunes hanggang Biyernes. Para sa mga oras pagkatapos ng trabaho, Sabado at Linggo, at pista opisyal, maaari kayong mag-iwan ng mensahe. May tatawag sa inyo sa susunod na araw na may pasok. Libre ang tawag. **Para sa higit pang impormasyon**, pumunta sa mmp.healthnetcalifornia.com.

Health Net Cal MediConnect Plan (Medicare-Medicaid Plan): Buod ng Mga Benepisyo para sa 2021

Pangangailangan o problema sa kalusugan	Mga serbisyong maaaring kailanganin ninyo	Ang inyong mga gastusin para sa mga tagapagkaloob na nasa network	Mga limitasyon, pagbubukod, at impormasyon ng benepisyo (mga panuntunan tungkol sa mga benepisyo)
Mga karagdagang saklaw na serbisyo (katuloy) (May katuloy ang serbisyong ito sa susunod na pahina)			ng tulong o kung gusto ninyong malaman kung paano kayo matutulungan ng mga serbisyo ng CPO, makipag-ugnayan sa inyong tagapangasiwa ng pangangalaga.
	Mga serbisyo sa pagpapalano ng pamilya	\$0	Makipag-ugnayan sa Plano para sa mga detalye.
	Fitness Benefit	\$0	Sinasaklawan ng Plano ang basic na fitness membership sa isang kasamang pasilidad ng fitness o sa isang fitness na programa sa bahay. Maaaring malapat ang mga panuntunan sa paunang pahintulot. Makipag-ugnayan sa Plano para sa mga detalye.
	Mga cream at diaper para sa hindi makapagpigil umihi o dumumi	\$0	Maaaring malapat ang mga panuntunan sa referral at paunang pahintulot.
	Mga sakit at kondisyon sa bato	\$0	Dialysis para sa inpatient, outpatient at sa bahay. Sinasaklawan ng plano ang mga serbisyo sa dialysis ng bato kapag kayo ay nasa labas ng lugar ng serbisyo ng plano para sa maikling panahon. Maaari ninyong makuha ang mga ganitong serbisyo sa isang pasilidad para sa dialysis na sertipikado ng Medicare.

? Kung may mga tanong kayo, mangyaring tumawag sa Health Net Cal MediConnect sa 1-855-464-3572 (TTY: 711), mula 8 a.m. hanggang 8 p.m., Lunes hanggang Biyernes. Para sa mga oras pagkatapos ng trabaho, Sabado at Linggo, at pista opisyal, maaari kayong mag-iwan ng mensahe. May tatawag sa inyo sa susunod na araw na may pasok. Libre ang tawag. **Para sa higit pang impormasyon**, pumunta sa mmp.healthnetcalifornia.com.

Health Net Cal MediConnect Plan (Medicare-Medicaid Plan): Buod ng Mga Benepisyo para sa 2021

Pangangailangan o problema sa kalusugan	Mga serbisyong maaaring kailanganin ninyo	Ang inyong mga gastusin para sa mga tagapagkaloob na nasa network	Mga limitasyon, pagbubukod, at impormasyon ng benepisyo (mga panuntunan tungkol sa mga benepisyo)
Mga karagdagang saklaw na serbisyo (katuloy) (May katuloy ang serbisyong ito sa susunod na pahina)			Mga serbisyo ng edukasyon para sa sakit sa bato Maaaring malapat ang mga panuntunan sa referral.
	Mga Programa ng Pangmaramihang Layuning Serbisyo para sa Senior (Multipurpose Senior Services Program o MSSP)	\$0	Maaaring malapat ang mga panuntunan sa paunang pahintulot. Makipag-ugnayan sa Plano para sa mga detalye. \$5,356.25 na limitasyon sa pagsaklaw ng plano para sa Programa ng mga Pangmaramihang Layuning Serbisyo para sa Senior (Multipurpose Senior Services Program o MSSP) kada taon.
	Mga serbisyo sa naninirahan sa pasilidad ng pangangalaga	\$0	Naninirahan sa pasilidad ng pangangalaga: <ul style="list-style-type: none"> • Pangangalaga para sa gulugod (Chiropractic) at paa • Paningin at ngipin • Acupuncture • Mga eksaminasyon sa pandinig at mga hearing aid Maaaring malapat ang mga panuntunan sa paunang pahintulot. Makipag-ugnayan sa Plano para sa mga detalye.
	Mga serbisyo ng programa sa paggamot ng opioid	\$0	Babayaran namin ang mga sumusunod na serbisyo para gamutin ang karamdaman sa paggamit ng opioid: <ul style="list-style-type: none"> • Mga gamot na inaprubahan ng Food and Drug

? **Kung may mga tanong kayo**, mangyaring tumawag sa Health Net Cal MediConnect sa 1-855-464-3572 (TTY: 711), mula 8 a.m. hanggang 8 p.m., Lunes hanggang Biyernes. Para sa mga oras pagkatapos ng trabaho, Sabado at Linggo, at pista opisyal, maaari kayong mag-iwan ng mensahe. May tatawag sa inyo sa susunod na araw na may pasok. Libre ang tawag. **Para sa higit pang impormasyon**, pumunta sa mmp.healthnetcalifornia.com.

Health Net Cal MediConnect Plan (Medicare-Medicaid Plan): Buod ng Mga Benepisyo para sa 2021

Pangangailangan o problema sa kalusugan	Mga serbisyong maaaring kailanganin ninyo	Ang inyong mga gastusin para sa mga tagapagkaloob na nasa network	Mga limitasyon, pagbubukod, at impormasyon ng benepisyo (mga panuntunan tungkol sa mga benepisyo)
Mga karagdagang saklaw na serbisyo (katuloy) (May katuloy ang serbisyong ito sa susunod na pahina)			<p>Administration (FDA) at, kung naaangkop, pamamahala at pagbibigay sa inyo ng mga sumusunod na gamot</p> <ul style="list-style-type: none"> • Pagpapayo sa paggamit ng droga at alak • Isahan at panggrupong therapy • Pagsusuri para sa mga gamot o kemikal sa inyong katawan (toxicology testing) <p>Maaaring malapat ang mga panuntunan sa paunang pahintulot. Makipag-ugnayan sa Plano para sa mga detalye.</p>
	Mga serbisyo sa pangangalaga at paggamot ng paa	\$0	<p>Ang mga pagbisita para sa podiatry ay para sa medikal na kinakailangang pangangalaga sa paa.</p> <p>Mga eksaminasyon at paggamot sa paa kung mayroon kayong pinsala sa ugat na nauugnay sa diabetes at/o natutugunan ang mga partikular na kondisyon.</p> <p>Maaaring malapat ang mga panuntunan sa referral.</p>
	Mga prostetikong device	\$0	<p>Mga medikal na supply na nauugnay sa mga prostetiko, saklay at iba pang device.</p> <p>Maaaring malapat ang mga panuntunan sa</p>

? **Kung may mga tanong kayo**, mangyaring tumawag sa Health Net Cal MediConnect sa 1-855-464-3572 (TTY: 711), mula 8 a.m. hanggang 8 p.m., Lunes hanggang Biyernes. Para sa mga oras pagkatapos ng trabaho, Sabado at Linggo, at pista opisyal, maaari kayong mag-iwan ng mensahe. May tatawag sa inyo sa susunod na araw na may pasok. Libre ang tawag. **Para sa higit pang impormasyon**, pumunta sa mmp.healthnetcalifornia.com.

Health Net Cal MediConnect Plan (Medicare-Medicaid Plan): Buod ng Mga Benepisyo para sa 2021

Pangangailangan o problema sa kalusugan	Mga serbisyong maaaring kailanganin ninyo	Ang inyong mga gastusin para sa mga tagapagkaloob na nasa network	Mga limitasyon, pagbubukod, at impormasyon ng benepisyo (mga panuntunan tungkol sa mga benepisyo)
Mga karagdagang saklaw na serbisyo (katuloy) (May katuloy ang serbisyong ito sa susunod na pahina)			paunang pahintulot.
	Pang-therapy na Pinapangasiwaang Pag-eehersisyo (Supervised Exercise Therapy o SET)	\$0	<p>Babayaran ng plano ang SET para sa mga miyembrong may symptomatic peripheral artery disease (PAD) na may referral para sa PAD mula sa doktor na gumagamot ng PAD. Babayaran ng plano ang:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Hanggang 36 na sesyon sa loob ng 12 linggo kung matutugunan ang lahat ng kinakailangan sa SET • Karagdagang 36 na sesyon sa paglipas ng panahon kung matutukoy ng tagapagkaloob ng pangangalagang pangkalusugan na medikal itong kinakailangan <p>Maaaring may nalalapat na mga karagdagang pagbubukod at limitasyon. Mangyaring makipag-ugnayan sa plano para sa mga detalye.</p> <p>Malalapat ang mga panuntunan sa paunang pahintulot. Makipag-ugnayan sa Plano para sa mga detalye.</p>
	Mga Serbisyo ng Telehealth	\$0	Ilang partikular na serbisyo ng telehealth, kabilang ang mga para sa: pangunahing pangangalaga, mga serbisyo ng espesyalista at iba pang propesyonal sa pangangalagang pangkalusugan, at mga serbisyo ng espesyalista sa

? **Kung may mga tanong kayo**, mangyaring tumawag sa Health Net Cal MediConnect sa 1-855-464-3572 (TTY: 711), mula 8 a.m. hanggang 8 p.m., Lunes hanggang Biyernes. Para sa mga oras pagkatapos ng trabaho, Sabado at Linggo, at pista opisyal, maaari kayong mag-iwan ng mensahe. May tatawag sa inyo sa susunod na araw na may pasok. Libre ang tawag. **Para sa higit pang impormasyon**, pumunta sa mmp.healthnetcalifornia.com.

Health Net Cal MediConnect Plan (Medicare-Medicaid Plan): Buod ng Mga Benepisyo para sa 2021

Pangangailangan o problema sa kalusugan	Mga serbisyong maaaring kailanganin ninyo	Ang inyong mga gastusin para sa mga tagapagkaloob na nasa network	Mga limitasyon, pagbubukod, at impormasyon ng benepisyo (mga panuntunan tungkol sa mga benepisyo)
Mga karagdagang saklaw na serbisyo (katuloy)			kalusugan ng pag-iisip para sa outpatient, kabilang ang psychiatric na pangangalaga. Makipag-ugnayan sa Plano para sa mga karagdagang detalye. Maaaring malapat ang mga panuntunan sa referral at paunang pahintulot.
	Pagpapayo para sa Paghinto sa Paggamit ng Tabako para sa mga buntis na babae	\$0	Maaaring malapat ang mga panuntunan sa referral at paunang pahintulot.
	Habang Walang Sakit/Edukasyon at iba pang karagdagang benepisyo	\$0	Saklaw ng plano ang mga sumusunod na karagdagang programa sa edukasyon/habang walang sakit: <ul style="list-style-type: none"> • Edukasyong Pangkalusugan • Benepisyo sa Nutrisyon/Diet • Nursing Hotline Maaaring malapat ang mga panuntunan sa paunang pahintulot.

? **Kung may mga tanong kayo**, mangyaring tumawag sa Health Net Cal MediConnect sa 1-855-464-3572 (TTY: 711), mula 8 a.m. hanggang 8 p.m., Lunes hanggang Biyernes. Para sa mga oras pagkatapos ng trabaho, Sabado at Linggo, at pista opisyal, maaari kayong mag-iwan ng mensahe. May tatawag sa inyo sa susunod na araw na may pasok. Libre ang tawag. **Para sa higit pang impormasyon**, pumunta sa mmp.healthnetcalifornia.com.

Health Net Cal MediConnect Plan (Medicare-Medicaid Plan): Buod ng Mga Benepisyo para sa 2021

D. Mga serbisyong saklaw sa labas ng Health Net Cal MediConnect

Hindi ito kumpletong listahan. Tawagan ang Mga Serbisyo para sa Miyembro para malaman ang tungkol sa iba pang serbisyong hindi saklaw ng Health Net Cal MediConnect ngunit available sa pamamagitan ng Medicare o Medi-Cal.

Iba pang serbisyong saklaw ng Medicare o Medi-Cal	Ang inyong mga gastos
Ilang serbisyo ng pangangalaga sa hospisyo	\$0
Mga serbisyo ng koordinasyon bago ang paglipat at pagkatapos ng paglipat ng Mga Paglipat sa Komunidad ng California (California Community Transitions o CCT)	\$0
Ilang partikular na serbisyo sa ngipin, gaya ng mga X-ray, pagpapalinis, pasta, root canal, pagpapabunot, crown, at pagpapapustiso	Hindi kayo sisingilin para sa mga serbisyong saklaw ng Medi-Cal Dental Program. Gayunpaman, kayo ang magbabayad para sa bahagi ninyo sa halaga ng gastos, kung naaangkop. Kayo ang dapat magbayad para sa mga serbisyong hindi saklaw ng inyong plano o ng Medi-Cal Dental Program.

? **Kung may mga tanong kayo**, mangyaring tumawag sa Health Net Cal MediConnect sa 1-855-464-3572 (TTY: 711), mula 8 a.m. hanggang 8 p.m., Lunes hanggang Biyernes. Para sa mga oras pagkatapos ng trabaho, Sabado at Linggo, at pista opisyal, maaari kayong mag-iwan ng mensahe. May tatawag sa inyo sa susunod na araw na may pasok. Libre ang tawag. **Para sa higit pang impormasyon**, pumunta sa mmp.healthnetcalifornia.com.

Health Net Cal MediConnect Plan (Medicare-Medicaid Plan): Buod ng Mga Benepisyo para sa 2021

E. Mga serbisyong hindi saklaw ng plano ng Health Net Cal MediConnect, Medicare, at Medi-Cal

Hindi ito kumpletong listahan. Tawagan ang Mga Serbisyo para sa Miyembro para malaman ang tungkol sa iba pang serbisyong hindi saklaw.

Mga serbisyong hindi saklaw ng Health Net Cal MediConnect, Medicare, o Medi-Cal	
Mga serbisyong itinuturing na hindi “makatwiran at kinakailangan,” alinsunod sa mga pamantayan ng Medicare at Medi-Cal, maliban kung ang mga serbisyong ito ay inilista ng aming plano bilang mga nasasaklawang serbisyo.	Operasyon na pangkosmetiko o ibang gawa ng kosmetiko, maliban kung ito ay kinakailangan dahil sa pinsala ng aksidente o para pagandahin ang isang bahagi ng katawan na hindi tama ang hugis. Gayunpaman, babayaran ng plano ang muling pagbuo ng isang suso pagkatapos ng isang mastectomy at para sa paggamot ng isa pang suso para magtugma ito.
Mga sinusubukan pa lamang na medikal at pang-operasyon na paggamot, mga gamit, at gamot, maliban kung saklaw ng Medicare o sa ilalim ng isang klinikal na pananaliksik na pag-aaral na aprubado ng Medicare o ng aming plano. Ang mga sinusubukan pa lamang na paggamot at mga gamit ay ang mga hindi pangkahalatang tinatanggap ng medikal na komunidad.	Mga pinili o boluntaryong pamamaraan o serbisyo sa pagpapabuti (kasama ang pagbabawas ng timbang, pagpapatubo ng buhok, sekswal na kakayahan, kakayahan bilang atleta, layuning kosmetiko, pagpapabata, at kakayahan ng pag-iisip), maliban kapag medikal na kinakailangan.
Pagbaligtad sa mga pamamaraan ng isterilisasyon at mga supply na pang-iwas sa pagbubuntis na walang reseta.	

F. Ang inyong mga karapatan bilang isang miyembro ng plano

Bilang miyembro ng Health Net Cal MediConnect, may mga partikular kayong karapatan. Maaari ninyong gamitin ang mga karapatang ito nang hindi pinaparusahan. Maaari rin ninyong gamitin ang mga karapatang ito nang hindi nawawalan ng mga serbisyo ninyo sa pangangalagang pangkalusugan. Sasabihin namin sa inyo ang inyong mga karapatan nang hindi bababa sa isang beses bawat taon. Para sa higit pang impormasyon tungkol sa inyong mga karapatan, pakibasa ang *Handbook ng Miyembro*. Kasama sa inyong mga karapatan ang, ngunit hindi limitado sa, mga sumusunod:

? **Kung may mga tanong kayo**, mangyaring tumawag sa Health Net Cal MediConnect sa 1-855-464-3572 (TTY: 711), mula 8 a.m. hanggang 8 p.m., Lunes hanggang Biyernes. Para sa mga oras pagkatapos ng trabaho, Sabado at Linggo, at pista opisyal, maaari kayong mag-iwan ng mensahe. May tatawag sa inyo sa susunod na araw na may pasok. Libre ang tawag. **Para sa higit pang impormasyon**, pumunta sa mmp.healthnetcalifornia.com.

Health Net Cal MediConnect Plan (Medicare-Medicaid Plan): Buod ng Mga Benepisyo para sa 2021

- **May karapatan kayong respetuhin, at tratuhin nang patas at may dignidad.** Kasama rito ang karapatang:
 - Makakuha ng saklaw na serbisyo nang walang alalahanin tungkol sa lahi, etnisidad, bansang pinagmulan, relihiyon, kasarian, edad, kapansanan sa pisikal o pag-iisip, seksuwal na oryentasyon, genetic na impormasyon, kakayahang magbayad, o kakayahang magsalita sa Ingles
 - Makakuha ng impormasyon sa iba pang format (hal., malaking print, braille, at/o audio)
 - Hindi malimitahan ang paggalaw o malayo sa ibang tao
 - Hindi sisingilin ng mga tagapagkaloob na nasa network
 - Ipasagot ang inyong mga tanong at alalahanin nang kumpleto at may paggalang
- **May karapatan kayong kumuha ng impormasyon tungkol sa pangangalaga sa inyong kalusugan.** Kasama rito ang impormasyon tungkol sa paggamot at ang mga opsyon ninyo sa paggamot. Ang impormasyong ito ay dapat nasa format na nauunawaan ninyo. Kabilang sa mga karapatang ito ang pagkakaroon ng impormasyon tungkol sa:
 - Paglalarawan sa mga serbisyong sinasaklawan namin
 - Paano makakakuha ng mga serbisyo
 - Magkano ang babayaran ninyo para sa mga serbisyo
 - Mga pangalan ng mga tagapagkaloob ng pangangalagang pangkalusugan at tagapamahala ng pangangalaga
- **May karapatan kayong gumawa ng mga desisyon tungkol sa inyong pangangalaga, kasama ang pagtanggap sa paggamot.** Kasama rito ang karapatang:
 - Pumili ng Tagapagkaloob ng Pangunahing Pangangalaga (Primary Care Provider o PCP) at maaari ninyong baguhin ang inyong PCP anumang oras sa buong taon
 - Magpatingin sa tagapagkaloob ng pangangalagang pangkalusugan para sa mga kababaihan nang walang referral
 - Makuha kaagad ang inyong mga saklaw na serbisyo at gamot
 - Malaman ang lahat ng opsyon sa paggamot, magkano man ang mga ito o kung sinasaklawan ang mga ito
 - Tumanggi sa paggamot, kahit na hindi sumasang-ayon dito ang inyong doktor

? **Kung may mga tanong kayo**, mangyaring tumawag sa Health Net Cal MediConnect sa 1-855-464-3572 (TTY: 711), mula 8 a.m. hanggang 8 p.m., Lunes hanggang Biyernes. Para sa mga oras pagkatapos ng trabaho, Sabado at Linggo, at pista opisyal, maaari kayong mag-iwan ng mensahe. May tatawag sa inyo sa susunod na araw na may pasok. Libre ang tawag. **Para sa higit pang impormasyon**, pumunta sa mmp.healthnetcalifornia.com.

Health Net Cal MediConnect Plan (Medicare-Medicaid Plan): Buod ng Mga Benepisyo para sa 2021

- Tumigil sa paggamit ng gamot
- Humingi ng pangalawang opinyon. Babayaran ng Health Net Cal MediConnect ang gastusin para sa inyong pagpapatingin para sa pangalawang opinyon.
- Gumawa at maglapat ng paunang direktiba, tulad ng habilin o proxy sa pangangalagang pangkalusugan.
- **May karapatan kayo sa napapanahong access sa pangangalaga na walang anumang hadlang sa komunikasyon o pisikal.** Kasama rito ang karapatang:
 - Makatanggap ng napapanahong pangangalagang medikal
 - Pumasok at lumabas sa tanggapan ng tagapagkaloob ng pangangalagang pangkalusugan. Nangangahulugan itong walang hadlang na access para sa mga taong may kapansanan, alinsunod sa Americans with Disabilities Act
 - Kumuha ng mga tagasalin sa wika para matulungan kayong makausap ang inyong mga doktor at ang inyong planong pangkalusugan. Tumawag sa 1-855-464-3572 (TTY: 711) mula 8 a.m. hanggang 8 p.m., Lunes hanggang Biyernes kung kailangan ninyo ng tulong sa serbisyong ito.
- **May karapatan kayong humingi ng pang-emerhensiya at agarang pangangalaga kapag kailangan ninyo ito.** Ibig sabihin nito ay may karapatan kayong:
 - Makakuha ng mga serbisyong pang-emerhensiya sa loob ng 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo, nang walang paunang pag-apruba sa isang emerhensiya
 - Magpatingin sa isang tagapagkaloob ng agaran o pang-emerhensiyang pangangalaga na wala sa network, kung kinakailangan
- **May karapatan kayo sa pagkakumpidensyal at pagkapribado.** Kasama rito ang karapatang:
 - Humingi at makatanggap ng kopya ng inyong mga medikal na tala sa isang anyong nauunawaan ninyo at hilinging baguhin o iwasto ang inyong mga tala
 - Panatiliing pribado ang inyong personal na impormasyon ng kalusugan

? **Kung may mga tanong kayo**, mangyaring tumawag sa Health Net Cal MediConnect sa 1-855-464-3572 (TTY: 711), mula 8 a.m. hanggang 8 p.m., Lunes hanggang Biyernes. Para sa mga oras pagkatapos ng trabaho, Sabado at Linggo, at pista opisyal, maaari kayong mag-iwan ng mensahe. May tatawag sa inyo sa susunod na araw na may pasok. Libre ang tawag. **Para sa higit pang impormasyon**, pumunta sa mmp.healthnetcalifornia.com.

Health Net Cal MediConnect Plan (Medicare-Medicaid Plan): Buod ng Mga Benepisyo para sa 2021


- **May karapatan kayong magreklamo tungkol sa inyong mga saklaw na serbisyo o pangangalaga.** Kasama rito ang karapatang:
 - Maghain ng reklamo o karaingan laban sa amin o sa aming mga tagapagkaloob sa Departamento ng Pinamamahalaang Pangangalagang Pangkalusugan ng California (California Department of Managed Health Care o DMHC). Ang DMHC ay mayroon toll-free na numero ng telepono (**1-888-HMO-2219**) at linya ng TTY (**1-877-688-9891**) para sa may kapansanan sa pandinig at pagsasalita. Ang website ng DMHC (www.hmohelp.ca.gov) ay may mga form para sa reklamo, form sa pag-apply sa Independiyenteng Medikal na Pagsusuri (Independent Medical Review o IMR), at mga tagubilin online. May karapatan din kayong apelahin ang ilang desisyon namin o ng aming mga tagapagkaloob.
 - Maaari kayong humiling ng Independiyenteng Medikal na Pagsusuri (Independent Medical Review o IMR) ng mga pangmedikal na serbisyo o gamit ng Medi-Cal mula sa Departamento ng Pinamamahalaang Pangangalagang Pangkalusugan ng California (California Department of Managed Health Care o DMHC)
 - Humiling ng patas na pagdinig ng estado mula sa Estado ng California
 - Makakuha ng detalyadong dahilan kung bakit tinanggihan ang mga serbisyo

Para sa higit pang impormasyon tungkol sa inyong mga karapatan, maaari ninyong basahin ang *Handbook ng Miyembro* ng Health Net Cal MediConnect. Kung mayroon kayong mga tanong, maaari rin kayong tumawag sa Mga Serbisyo para sa Miyembro ng Health Net Cal MediConnect.

G. Paano maghain ng reklamo o mag-apela ng tinanggihang serbisyo

Kung mayroon kayong reklamo o sa tingin ninyo ay dapat saklaw Health Net Cal MediConnect ang isang bagay na tinanggihan namin, tawagan ang Health Net Cal MediConnect sa 1-855-464-3572 (TTY: 711), mula 8 a.m. hanggang 8 p.m., Lunes hanggang Biyernes. Para sa mga oras pagkatapos ng trabaho, Sabado at Linggo, at pista opisyal, maaari kayong mag-iwan ng mensahe. May tatawag sa inyo sa susunod na araw na may pasok. Libre ang tawag. Maaari ninyong apelahin ang aming desisyon.

Para sa mga tanong tungkol sa mga reklamo at apela, basahin ang Kabanata 9 ng *Handbook ng Miyembro* ng Health Net Cal MediConnect. Maaari rin kayong tumawag sa Mga Serbisyo para sa Miyembro ng Health Net Cal MediConnect.

 **Kung may mga tanong kayo**, mangyaring tumawag sa Health Net Cal MediConnect sa 1-855-464-3572 (TTY: 711), mula 8 a.m. hanggang 8 p.m., Lunes hanggang Biyernes. Para sa mga oras pagkatapos ng trabaho, Sabado at Linggo, at pista opisyal, maaari kayong mag-iwan ng mensahe. May tatawag sa inyo sa susunod na araw na may pasok. Libre ang tawag. **Para sa higit pang impormasyon**, pumunta sa mmp.healthnetcalifornia.com.

Health Net Cal MediConnect Plan (Medicare-Medicaid Plan): Buod ng Mga Benepisyo para sa 2021

Kung hindi pa rin kayo sumasang-ayon sa desisyong ito, maaari kayong:

- Humiling ng “Independiyenteng Medikal na Pagsusuri” (Independent Medical Review o IMR) at tagasuri mula sa labas na hindi nauugnay sa planong pangkalusugan na susuri sa inyong kaso
- Humiling ng “Pagdinig ng Estado” at hukom na susuri sa inyong kaso

Maaari kayong humiling ng IMR at Pagdinig ng Estado nang sabay. Maaari rin kayong humiling ng isa bago ang isa pa para malaman kung mareresolba muna niyon ang inyong problema. Halimbawa, kung hihilingin muna ninyo ang IMR, pero hindi kayo sang-ayon sa desisyon, maaari pa rin kayong humiling ng Pagdinig ng Estado sa ibang pagkakataon. Halimbawa, kung hihilingin muna ninyo ang Pagdinig ng Estado, pero naganap na ang pagdinig, hindi kayo makakahiling ng IMR. Sa sitwasyong ito, ang Pagdinig ng Estado ang may pinal na desisyon.

Hindi ninyo kailangang magbayad para sa IMR o Pagdinig ng Estado.

INDEPENDIYENTENG MEDIKAL NA PAGSUSURI (INDEPENDENT MEDICAL REVIEW o IMR)

Kung gusto ninyo ng IMR, humiling nito sa loob ng **180 araw** mula sa petsa ng liham na “Abiso sa Resolusyon ng Apela” na ito. May makikita kayong impormasyon tungkol sa kung paano humiling ng IMR sa talata sa ibaba. Tandaan na ang terminong “karaingan” ay tumutukoy sa “mga reklamo” at “mga apela.”

Ang Departamento ng Pinamamahalaang Pangangalagang Pangkalusugan ng California ang responsable sa pagkontrol sa mga plano sa serbisyong pangangalagang pangkalusugan. Kung mayroon kayong karaingan laban sa inyong planong pangkalusugan, dapat muna kayong tumawag sa **Health Net** sa **1-800-675-6110** at gamitin ang **proseso ng apela ng Health Net** bago makipag-ugnayan sa Departamento. Ang paggamit sa proseso ng karaingan na ito ay hindi nagbabawal sa anumang potensiyal na legal na mga karapatan o remedyong maaari ninyong gamitin. Kung kailangan ninyo ng tulong sa isang karaingan kaugnay ng isang emerhensiya, isang karaingang hindi nakasisiyang niresolba ng inyong planong pangkalusugan, o isang karaingan na nananatiling hindi pa nareresolba nang mahigit 30 araw, maaari ninyong tawagan ang Departamento para sa tulong. Maaari din kayong maging kwalipikado sa isang Independiyenteng Medikal na Pagsusuri (Independent Medical Review o IMR). Kung karapat-dapat kayo para sa IMR, magbibigay ang proseso ng IMR ng walang kinikilingan na pagsusuri ng mga medikal na desisyon na ginawa ng isang planong pangkalusugan na may kaugnayan sa medikal na pangangailangan ng iminungkahing serbisyo o paggamot, pagsaklaw para sa mga desisyon para sa mga paggamot na sinusubukan o sinisiyasat pa lamang at mga hindi pinagkasunduan na pagbabayad para sa mga emerhensiya o agarang serbisyong medikal. Ang Departamento ay mayroon ding toll-free na numero ng telepono (**1-888-HMO-2219**) at linya ng TDD (**1-877-688-9891**) para sa may kapansanan sa pandinig at pagsasalita. Ang Internet Website ng Departamento na (<http://www.hmohelp.ca.gov>) ay may mga form para sa reklamo, form sa pag-apply sa IMR, at mga tagubilin online.

? **Kung may mga tanong kayo**, mangyaring tumawag sa Health Net Cal MediConnect sa 1-855-464-3572 (TTY: 711), mula 8 a.m. hanggang 8 p.m., Lunes hanggang Biyernes. Para sa mga oras pagkatapos ng trabaho, Sabado at Linggo, at pista opisyal, maaari kayong mag-iwan ng mensahe. May tatawag sa inyo sa susunod na araw na may pasok. Libre ang tawag. **Para sa higit pang impormasyon**, pumunta sa mmp.healthnetcalifornia.com.

Health Net Cal MediConnect Plan (Medicare-Medicaid Plan): Buod ng Mga Benepisyo para sa 2021

PAGDINIG NG ESTADO

Kung gusto ninyo ng Pagdinig ng Estado, humiling nito sa loob ng **120 araw** mula sa petsa ng liham na “Abiso sa Resolusyon ng Apela” (Notice of Appeal Resolution o NAR) na nagbibigay-alam sa inyo na hindi tuluyang o ganap na kinukumpirma ang nakaraang Pagpapasya sa Hindi Pagbibigay ng Benepisyo (Adverse Benefit Determination). Gayunpaman, **kung kasalukuyan kayong nakakatanggap ng paggamot at gusto ninyong patuloy na makatanggap nito, dapat kayong humiling ng Pagdinig ng Estado sa loob ng 10 araw** mula sa petsa na naihatid sa inyo ang liham na NAR, O bago ang petsang isinaad ng inyong planong pangkalusugan na mahihinto na ang mga serbisyo. Dapat ninyong sabihin na gusto ninyong patuloy na matanggap ang paggamot kapag hiniling ninyo ang Pagdinig ng Estado.

Maaari kayong humiling ng Pagdinig ng Estado sa pamamagitan ng pagtawag at pagsulat:

- Sa pamamagitan ng telepono: Tumawag sa **1-800-952-5253**. Maaaring napakaabala ng numerong ito. Maaari kayong makatanggap ng mensaheng magpapatawag sa inyo sa ibang pagkakataon. Kung may problema kayo sa pagsasalita o pandinig, pakitawagan ang **TTY/TDD 1-800-952-8349**.
- Sa pamamagitan ng pagsulat: Punan ang form para sa Pagdinig ng Estado o magpadala ng liham sa:

**California Department of Social Services
State Hearings Division
P.O. Box 944243, Mail Station 9-17-37
Sacramento, CA 94244-2430**

May kasamang form para sa Pagdinig ng Estado sa liham na ito. Tiyaking isasama ang inyong pangalan, address, numero ng telepono, Numero ng Social Security, at ang dahilan kung bakit ninyo gusto ng Pagdinig ng Estado. Kung may tumutulong sa inyong humiling ng Pagdinig ng Estado, ilagay ang kanilang pangalan, address, at numero ng telepono sa form o liham. Kung kailangan ninyo ng tagasalin sa wika, ipaalam sa amin kung anong wika ang sinasalita ninyo. Hindi ninyo kailangang magbayad para sa isang tagasalin sa wika. Ikukuha namin kayo.

Pagkatapos ninyong humiling ng Pagdinig ng Estado, maaari itong umabot nang hanggang 90 araw para pagpasyahan ang inyong kaso at padalhan kayo ng sagot. Kung sa palagay ninyo ay makakaapekto sa inyong kalusugan ang paghihintay nang ganoon katagal, maaari kayong makakuha ng sagot sa loob ng 3 araw. Hilingin sa inyong doktor o planong pangkalusugan na gawan kayo ng liham. Detalyado dapat na ipinapaliwanag sa liham kung bakit lubhang malalagay sa panganib ang inyong buhay, kalusugan, o kakayahang maibalik, mapanatili ang normal na kondisyon kung maghihintay nang hanggang 90 araw. Pagkatapos, tiyaking hihiling ng **“pinabilis na pagdinig”** at ibibigay ang liham kasama ang inyong kahilingan para sa pagdinig.

? **Kung may mga tanong kayo**, mangyaring tumawag sa Health Net Cal MediConnect sa 1-855-464-3572 (TTY: 711), mula 8 a.m. hanggang 8 p.m., Lunes hanggang Biyernes. Para sa mga oras pagkatapos ng trabaho, Sabado at Linggo, at pista opisyal, maaari kayong mag-iwan ng mensahe. May tatawag sa inyo sa susunod na araw na may pasok. Libre ang tawag. **Para sa higit pang impormasyon**, pumunta sa mmp.healthnetcalifornia.com.

Health Net Cal MediConnect Plan (Medicare-Medicaid Plan): Buod ng Mga Benepisyo para sa 2021

Maaaring kayo mismo ang humarap sa Pagdinig ng Estado. O kaya, maaaring isang kamag-anak, kaibigan, tagapagtaguyod, doktor, o abogado ang magsasalita para sa inyo. Kung gusto ninyong ibang tao ang magsalita para sa inyo, sabihan ang tanggapan ng Pagdinig ng Estado na pinapayagan ang taong iyon na magsalita para sa inyo. Ang taong ito ay tinatawag na “pinapahintulutang kinatawan.”

Para sa mga tanong tungkol sa mga reklamo at apela, basahin ang Kabanata 9 ng *Handbook ng Miyembro* ng Health Net Cal MediConnect. Maaari rin kayong tumawag sa Mga Serbisyo para sa Miyembro ng Health Net Cal MediConnect.

Kung mayroon kayong problema, alalahanin o tanong na nauugnay sa inyong mga benepisyo o pangangalaga, tumawag sa Mga Serbisyo para sa Miyembro ng Health Net Cal MediConnect.

H. Ano ang dapat ninyong gawin kung may pinaghihinalaan kayo ng panloloko

Ang karamihan ng mga propesyonal sa pangangalagang pangkalusugan at organisasyon na nagbibigay ng mga serbisyo ay tapat. Sa kasamaang-palad, maaaring may ilang hindi.

Kung sa tingin ninyo ay may maling ginagawa ang isang doktor, ospital, o iba pang parmasya, mangyaring makipag-ugnayan sa amin.

- Tumawag sa amin sa Mga Serbisyo para sa Miyembro ng Health Net Cal MediConnect. Ang mga numero ng telepono ay matatagpuan sa pabalat ng buod na ito.
- O kaya, tumawag sa Medicare sa 1-800-MEDICARE (1-800-633-4227). Dapat tumawag ang mga gumagamit ng TTY sa 1-877-486-2048. Maaari ninyong tawagan ang mga numerong ito nang libre, 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo.
- O kaya ay tawagan ang Hotline para sa Panloloko at Pang-aabuso ng Departamento ng mga Serbisyo sa Pangangalagang Pangkalusugan ng California (California Department of Health Care Services Fraud & Abuse Hotline) sa 1-800-822-6222 (TTY:711), o ang Sangay ng Panloloko sa Medi-Cal at Pang-aabuso sa Matatanda ng Tanggapan ng Attorney General ng Departamento ng Paghuhukom (Department of Justice Office of the Attorney General Bureau of Medi-Cal Fraud & Elder Abuse) sa 1-800-722-0432 (TTY: 711). Libre at pananatiliing kumpidensyal ang inyong tawag.

? **Kung may mga tanong kayo**, mangyaring tumawag sa Health Net Cal MediConnect sa 1-855-464-3572 (TTY: 711), mula 8 a.m. hanggang 8 p.m., Lunes hanggang Biyernes. Para sa mga oras pagkatapos ng trabaho, Sabado at Linggo, at pista opisyal, maaari kayong mag-iwan ng mensahe. May tatawag sa inyo sa susunod na araw na may pasok. Libre ang tawag. **Para sa higit pang impormasyon**, pumunta sa mmp.healthnetcalifornia.com.

Non-Discrimination Notice

Health Net Cal MediConnect Plan (Medicare-Medicaid Plan) complies with applicable federal civil rights laws and does not discriminate on the basis of race, color, national origin, age, disability, or sex. Health Net Cal MediConnect does not exclude people or treat them differently because of race, color, national origin, age, disability, or sex.

Health Net Cal MediConnect:

- Provides free aids and services to people with disabilities to communicate effectively with us, such as qualified sign language interpreters and written information in other formats (large print, audio, accessible electronic formats, other formats).
- Provides free language services to people whose primary language is not English, such as qualified interpreters and information written in other languages.

If you need these services, contact the Health Net Cal MediConnect Customer Contact Center at 1-855-464-3571 (TTY: 711) from 8 a.m. to 8 p.m., Monday through Friday. After hours, on weekends and on holidays, you can leave a message. Your call will be returned within the next business day. The call is free.

If you believe that Health Net Cal MediConnect has failed to provide these services or discriminated in another way on the basis of race, color, national origin, age, disability, or sex, you can file a grievance by calling the number above and telling them you need help filing a grievance; the Health Net Cal MediConnect Customer Contact Center is available to help you.

You can also file a civil rights complaint with the U.S. Department of Health and Human Services, Office for Civil Rights, electronically through the Office for Civil Rights Complaint Portal, available at <https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf> or by mail or phone at: U.S. Department of Health and Human Services, 200 Independence Avenue SW, Room 509F, HHH Building, Washington, DC 20201, 1-800-368-1019 (TDD: 1-800-537-7697). Complaint forms are available at <http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html>.

Multi-Language Insert

Multi-language Interpreter Services

English: ATTENTION: If you do not speak English, language assistance services, free of charge, are available to you. Call 1-855-464-3571 (Los Angeles), 1-855-464-3572 (San Diego) (TTY: 711).

Spanish: ATENCIÓN: Si habla español, tiene a su disposición servicios gratuitos de asistencia lingüística. Llame al 1-855-464-3571 (Los Angeles), 1-855-464-3572 (San Diego) (TTY: 711).

Chinese Mandarin: 注意：如果您使用繁體中文，您可以免費獲得語言援助服務。請致電 1-855-464-3571 (Los Angeles), 1-855-464-3572 (San Diego) (TTY: 711)。

Chinese Cantonese: 注意：如果您說中文，您可獲得免費的語言協助服務。請致電 1-855-464-3571 (Los Angeles), 1-855-464-3572 (San Diego) (TTY: 711)。

Tagalog: PAUNAWA: Kung nagsasalita ka ng Tagalog, maaari kang gumamit ng mga serbisyo ng tulong sa wika nang walang bayad. Tumawag sa 1-855-464-3571 (Los Angeles), 1-855-464-3572 (San Diego) (TTY: 711).

Vietnamese: CHÚ Ý: Nếu bạn nói Tiếng Việt, có các dịch vụ hỗ trợ ngôn ngữ miễn phí dành cho bạn. Gọi số 1-855-464-3571 (Los Angeles), 1-855-464-3572 (San Diego) (TTY: 711).

Korean: 주의: 한국어를 사용하시는 경우, 언어 지원 서비스를 무료로 이용하실 수 있습니다. 1-855-464-3571 (Los Angeles), 1-855-464-3572 (San Diego) (TTY: 711). 번으로 전화해 주십시오.

Russian: ВНИМАНИЕ: Если вы говорите на русском языке, то вам доступны бесплатные услуги перевода. Звоните 1-855-464-3571 (Los Angeles), 1-855-464-3572 (San Diego) (TTY: 711).

Arabic: ملحوظة: إذا كنت تتحدث العربية، فإن خدمات المساعدة اللغوية تتوافر لك بالمجان. اتصل بالرقم (TTY: 711) (San Diego) 1-855-464-3572، (Los Angeles) 1-855-464-3571.

Hindi: ध्यान दें: यदि आप बोलते हैं तो आपके लिए मुफ्त में भाषा सहायता सेवाएं उपलब्ध हैं। 1-855-464-3571 (Los Angeles), 1-855-464-3572 (San Diego) (TTY: 711). पर कॉल करें।

Japanese: 注意事項：日本語を話される場合、無料の言語支援をご利用いただけます。1-855-464-3571 (Los Angeles), 1-855-464-3572 (San Diego) (TTY: 711)。まで、お電話にてご連絡ください。

Farsi:

توجه: اگر به زبان فارسی گفتگو می کنید، تسهیلات زبانی بصورت رایگان برای شما فراهم می باشد. با
(TTY: 711) 1-855-464-3572 (San Diego), 1-855-464-3571 (Los Angeles)

Thai: เรียง: ถ้าคุณพูดภาษาไทยคุณสามารถใช้บริการช่วยเหลือทางภาษาได้ฟรี โทร

1-855-464-3571 (Los Angeles), 1-855-464-3572 (San Diego) (TTY: 711).

Armenian: ՈւՇԱԴՐՈՒԹՅՈՒՆ՝ Եթե խոսում եք հայերեն, ապա ձեզ անվճար կարող են տրամադրվել լեզվալսման աջակցություն

ծառայություններ: Զանգահարեք 1-855-464-3571 (Los Angeles), 1-855-464-3572 (San Diego) (TTY: 711)

Cambodian: ប្រយ័ត្ន៖ បើសិនជាអ្នកនិយាយ ភាសាខ្មែរ, សេវាជំនួយផ្នែកភាសា ដោយមិនគិតល្អូល គឺអាចមានសំរាប់បើអ្នក។ ចូរ ទូរស័ព្ទ

1-855-464-3571 (Los Angeles), 1-855-464-3572 (San Diego) (TTY: 711).

Hmong: LUS CEEV: Yog tias koj hais lus Hmoob, cov kev pab txog lus, muaj kev pab dawb rau koj.

Hu rau 1-855-464-3571 (Los Angeles), 1-855-464-3572 (San Diego) (TTY: 711).

Punjabi: ਧਿਆਨ ਦਿਓ: ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਪੰਜਾਬੀ ਬੋਲਦੇ ਹੋ, ਤਾਂ ਤਾਜ਼ਾ ਵਿੱਚ ਸਹਾਇਤਾ ਸੇਵਾ ਤੁਹਾਡੇ ਲਈ ਮੁਫਤ ਉਪਲਬਧ ਹੈ।

1-855-464-3571 (Los Angeles), 1-855-464-3572 (San Diego) (TTY: 711) ‘ਤੇ ਕਾਲ ਕਰੋ।

Laotian: ໂປດຊາບ: ຖ້າທ່ານເວົ້າພາສາອັງກິດ, ການຊ່ວຍເຫຼືອດ້ານພາສາທີ່ບໍ່ເສຍຄ່າມີພ້ອມໃຫ້ທ່ານ. ກະລຸນາໂທ

1-855-464-3571 (Los Angeles), 1-855-464-3572 (San Diego) (TTY: 711).

Bisitahin ang mmp.healthnetcalifornia.com

